CADEL

IT - EN - FR - DE

HOME SWEET HOME

– 2019

cadelsrl.com

LEGENDA

FEATURES

TECNOLOGIA - TECHNOLOGY - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE

Coclea in alluminio
Aluminum auger
Vis sans fin en aluminium
Aluminium-schnecke

Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)

Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür

Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum

Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen

Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens

Braciere in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen

Interno in refrattario con aria 2ª combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung

Magic Glass

Braciere in acciaio inox AISI
Stainless steel burning pot AISI
Brasero en acier inox AISI
Brennschale aus Edelstahl (AISI)

Interno in ghisa con aria 2ª combustione
Cast iron inner with 2nd combustion air
Intérieur fonte à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung

MODALITÀ D'USO - CONDITIONS OF USE - MODE D'EMPLOI - GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Comfort mode

Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)

Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung

Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat

Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler

Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler

Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche

Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängingen Luftgebläse

Canalizzazione 2 motori indipendenti
Duction with 2 independent motors
Conduits d'aération avec 2 moteurs indépendants
Kanalisierung mit 2 unabhängingen Luftgebläsen

Ventilazione + luce (opzionale)
Ventilation + light kit (optional)
Ventilation + éclairage (optionnel
Lüftung kit + Beleuchtung (optional)

Kit canalizzazione (opzionale)
Ducting kit (optional)
Kit conduits d'aération (optionnel)
Kit für Kanalisierung (optional)

Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Raccordement avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem

H_2O VERSION
Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set Hydro Heizung + Brauchwasser

Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten

MODALITÀ D'INSTALLAZIONE - INSTALLATION MODE - MODE D'INSTALLATION - EINBAUBEDINGUNGEN

Scarico fumi superiore, posteriore e laterale
Upper, back and lateral exhaust
Sortie fumée supérieure, postérieure et latéral
Abgasstutzen Hinten, Seitlich, Oben

Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben

Scarico fumi superiore
Upper exhaust
Sortie fumée supérieure
Abgasstutzen Oben

Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

Scarico fumi laterale
Lateral exhaust
Sortie fumée latéral
Abgasstutzen Seitlich

Built-in

Free Standing

CADEL

cadelsrl.com

PELLET AIR

pag. 8

NEW
SPIRIT³
4,9 kW
pag. **10**

SWEET³
6,5 kW
pag. **14**

NEW
RONDÒ³
6,5 kW
pag. **18**

NEW
GRACE³
7 kW
pag. **22**

NEW
PERLA³
7 kW
pag. **26**

KRISS³
7 kW
pag. **30**

KRISS³
8,5 kW
pag. **34**

CRISTAL³
8,5 kW
pag. **38**

EVO³
8,5 kW
pag. **42**

TECNA³
8,5 kW
pag. **46**

NEW
SHELL³ UP
9,1 kW
pag. **50**

NEW
SHELL³ PS
9,1 kW
pag. **54**

FRAME³
9 kW
pag. **56**

SFERA³
11 kW
pag. **60**

PRINCE³
11 kW
pag. **64**

ZEFIRO³
9 kW
pag. **68**

PELLET AIR PLUS

pag. 72

TILE³ PLUS
10 kW
pag. **74**

WALL³ PLUS
10 kW
pag. **78**

PRINCE³ PLUS
11 kW
pag. **82**

SFERA³ PLUS
11 kW
pag. **86**

DOGE³ PLUS
11 kW
pag. **90**

SIRE³ PLUS
11 kW
pag. **94**

VENUS³ PLUS
12,5 kW
pag. **98**

FRAME³
9 kW
pag. **56**

ZEFIRO³
9 kW
pag. **68**

KIT

Possibilità di canalizzare 1 dei 2 motori
Option of ducting 1 of the 2 motors
Possibilité de canaliser 1 des 2 moteurs
Möglichkeit, einen der zwei Motoren zu kanalisieren

PELLET HYDRO

pag. 102

IDRO PRINCE³
12 kW
pag. **104**

IDRO PRINCE³
16 kW
pag. **108**

IDRO PRINCE³
23 kW
pag. **112**

IDRO PRINCE³ H_2O
23 kW
pag. **113**

AQUOS³
16 kW
pag. **114**

AQUOS³
23 kW
pag. **118**

AQUOS³ H_2O
23 kW
pag. **119**

IDRO PRINCE 30
30 kW
pag. **120**

IDRO PRINCE 30 H_2O
30 kW
pag. **124**

CUCINE A LEGNA da inserimento

WOOD INSERTION COOKERS - CUISINIÈRES À BOIS ENCASTRABLES - EINSATZ HOLZHERDE

pag. 126

KOOK 60 4.0
6,2 kW
pag. **128**

KOOK 70 4.0
6,2 kW
pag. **130**

KOOK 80
7,5 kW
pag. **132**

KOOK 90 4.0
7,5 kW
pag. **134**

CUCINE A LEGNA libera installazione

FREE-STANDING COOKER - CUISINIÈRE À BOIS LIBRE INSTALLATION - EINSATZ HOLZHERDE FREIE INSTALLATION

pag. 136

NEW
KOOK 67 4.0
6,2 kW
pag. **138**

KOOK 87
7,5 kW
pag. **140**

HOME SWEET HOME

Da quando gli uomini hanno iniziato a riunirsi attorno a un fuoco, l'idea di Casa li ha sempre accompagnati.

Da più di sessant'anni la missione di **Cadel** è quella di combinare nei suoi prodotti le idee più autentiche di casa e calore domestico con la ricerca tecnologica e l'innovazione nel design, proponendo sempre stufe e cucine moderne e confortevoli che siano anche affidabili e convenienti, con un'attenzione particolare all'impatto ambientale e ai consumi.

La gamma **Cadel** include stufe per ogni esigenza di potenza, facili da installare, stufe a pellet canalizzabili, termostufe a pellet e cucine a legna sia da incasso che a libera installazione, con finiture in maiolica, pietra o metallo in diversi colori, un assortimento vario che comprende soluzioni per qualsiasi ambiente.

Ampia scelta, qualità certificata e passione nel lavoro rendono **Cadel** un riferimento affermato nel mercato del riscaldamento domestico.

Man has always had the idea of a Home, ever since he began gathering around a fire.

For over 60 years, **Cadel**'s mission has been to combine its products with the most authentic ideas of home and domestic warmth with technological research and innovative design by always offering modern and comfortable stoves and cookers that are also reliable and value for money, with an eye to their environmental impact and consumption.
Cadel's range includes stoves for any power requirement, easy to install, ducted pellet stoves, powerful thermostoves and wood-fired cookers, both recessed and free-standing, with majolica, stone or metal finishes in various colours, a diverse assortment with solutions for any setting.
A wide selection, certified quality and dedication for what we do make **Cadel** a renowned leader in the domestic heating market.

Depuis que les hommes ont commencé à se réunir autour d'un feu, l'idée de Maison les a toujours accompagnés.

Depuis plus de soixante ans, la mission de **Cadel** consiste à combiner dans ses produits les concepts les plus authentiques de maison et de chaleur domestique avec la recherche technologique et l'innovation au niveau de la conception, pour toujours proposer des poêles
et des cuisinières non seulement modernes et confortables, mais aussi fiables et pratiques, en accordant une attention particulière à l'impact sur l'environnement et aux consommations.
La gamme **Cadel** comprend des poêles compacts répondant à toutes les exigences de puissance, faciles à installer : des poêles à granulés canalisables aux thermo-poêles puissants et cuisinières à bois, aussi bien autonomes qu'à encastrement, avec des finitions en faïence, pierre ou métal de différentes couleurs, un assortiment varié qui comporte des solutions adaptées à tous les espaces.
Vaste choix, qualité certifiée et passion font de **Cadel** une référence reconnue sur le marché du chauffage domestique.

Seit die Menschen begonnen haben, sich um ein Feuer zu versammeln, hat sie die Idee von einem Zuhause immer begleitet.

Seit mehr als sechzig Jahren ist es das Ziel der Firma **Cadel**, in ihren Produkten sehr authentische Vorstellungen von einem Zuhause und häuslicher Wärme mit neuester Technologie und innovativem Design zu verbinden. Daher bietet sie moderne, behagliche Öfen und Holzherde an, die zuverlässig und zweckmäßig sind, und richtet dabei ihr besonderes Augenmerk auf Umweltfragen und Energieverbrauch.
Das Angebot von **Cadel** umfasst Öfen für sämtliche Leistungsanforderungen, die leicht zu installieren sind, kanalisierbare Pelletöfen, leistungsstarke Pellet-Heizöfen und Holzherde zum Einbauen oder für die freie Installation mit Verzierungen in Majolika, Stein oder Metall in verschiedenen Farben - ein umfangreiches Sortiment, das Lösungen für jedes Ambiente bietet.
Große Auswahl, zertifizierte Qualität und leidenschaftliche Arbeit machen **Cadel** zu einem anerkannten Partner auf dem Markt der Heizungen für Wohnungen und Häuser.

CERTIFICAZIONI

EN 14785:2006
EN 12815-2001/A1:2004/AC:2007
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

CADEL È QUALITÀ CERTIFICATA

Tutti i prodotti Cadel sono certificati dalla più autorevole realtà italiana nel settore della valutazione della conformità alle norme IMQ Primacontrol che ha sottoposto i nostri prodotti alle prove necessarie per verificare la conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva CPD 89/106/CE.

CADEL IS CERTIFIED

All Cadel products are certified by the most authoritative institution in the field to evaluate conformity. IMQ Primacontrol subjected the products to all required tests in order to check their conformity to safety requirements provided by CPD Directive 89/106/EC.

CADEL EST CERTIFIÉ

Tous les produits Cadel sont certifiés par les organismes italiens les plus sérieux en ce qui concerne l'évaluation de la conformité aux normes IMQ. Primacontrol a soumis nos produits aux essais nécessaires afin de vérifier leur conformité aux conditions de sécurité prévues par la directive CPD 89/106/CE.

CADEL IST BESCHEINIGTE QUALITÄT

Alle Cadel-Produkte sind bei dem massgeblichsten Institut für die Bewertung der Übereinstimmung zu den Standard bescheinigt: IMQ Primacontrol hat unsere Produkte notwendigen Proben untergebreitet, um die Übereinstimmung zur bei der Richtlinie CPD 89/106/CE vorgesehenden Sicherheitsanforderung zu pruefen.

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

ENERGY LABELLING

PELLET AIR

Cadel offre una gamma completa di stufe a pellet ad aria ventilata dotate di camera stagna per un maggior rendimento e minor consumo. **Tutti i modelli di stufe Pellet Air sono certificati Classe Energetica A+,** 4 stelle Aria Pulita, 7 stelle Flamme Verte e sono riconosciuti come idonei a ricevere il rimborso Conto Termico.

Cadel offers a comprehensive range of ventilated air pellet stoves with a sealed chamber for greater efficiency and reduced consumption.
All Pellet Air stove models are A+ Energy Rating, 4-star Aria Pulita, 7-star Flamme Verte certified and are eligible to receive Heating Subsidies.

Cadel propose une gamme complète de poêles à pellets à air ventilé équipés d'une chambre étanche pour un meilleur rendement et une moindre consommation.
Tous les modèles de poêles Pellet Air sont certifiés en Classe énergétique A+, 4 étoiles Aria Pulita, 7 étoiles Flamme Verte et sont reconnus comme éligibles au remboursement au titre du programme italien Conto Termico.

Cadel bietet eine vollständige Palette von Pelletöfen mit Gebläse und abgedichteter Brennkammer zur Gewährleistung von höherer Leistung und geringerem Verbrauch.
Alle Pelletofen-Modelle der Linie Air sind nach Energieklasse A+, 4 Sterne Aria Pulita, 7 Sterne Flamme Verte zertifiziert und berechtigen zur Rückerstattung gemäß des Förderprogramms "Conto Termico".

KAMINEINSATZ

SPIRIT³

NEW

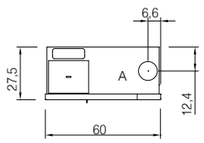
Una stufa dalle forme snelle e compatte, un design moderno ideale per ambienti dalle dimensioni contenute, dotata di camera stagna, porta e braciere in ghisa e possibilità di scarico fumi superiore, posteriore e laterale.

A stove in sleek, compact shape, a modern design ideal for rooms with limited dimensions, fitted with a sealed chamber, a cast iron brazier and door and the possibility of a top, rear and side smoke outlet.

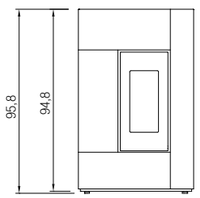
Un poêle aux formes harmonieuses et compactes, un design moderne idéal pour les pièces aux dimensions réduites, doté de chambre étanche, d'une porte et d'un brasier en fonte et avec possibilité d'évacuation des fumées supérieure, postérieure et latérale.

Ein Ofen mit schlanken, kompakten Formen und modernem Design, ideal für nicht sehr große Räume, mit abgedichteter Kammer, Tür und Brennschale aus Gusseisen und der Möglichkeit, den Rauchabzug oben, hinten oder seitlich zu haben.

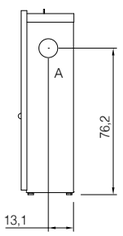
SPIRIT³



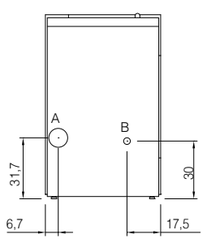
SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



LATERALE - SIDE - LATÉRAL - SEITLICH



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BBC

klima energie fonds +

ECO DESIGN 2022 LowCarbonEU

Flamme Verte 7★

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

★★★★
Prodotto in possesso dei requisiti per il raggiungimento delle 4 stelle ARIA PULITA.

TECHNICAL DATA

4,9 kW

4,9 kW	2,5 kW	90 %	91,5%		
0,57 kg/h 1,17 kg/h	10,3 h 21,1 h	60 m³ 118 m³	55 kg	L 60 cm P 27,5 cm H 95,8 cm	0,16 m³
40,5 dB 42,5 dB	Pellet Ø 6 mm	12 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

SPIRIT³

7019023	EAN 8053859010821	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7019022	EAN 8053859010814	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
7019025	EAN 8053859010937	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

SWEET³

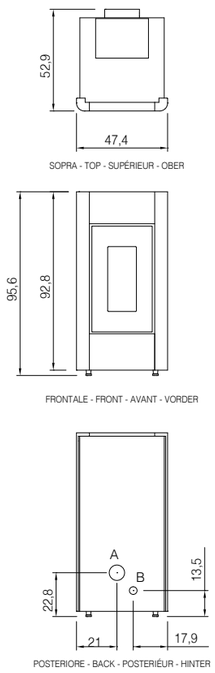
Il design curato e semplice, l'elevato rendimento e la semplicità d'uso di Sweet³ le permettono un accesso agevolato e conveniente anche nei piccoli spazi. Rivestimento in metallo, porta e braciere in ghisa.

A nice and simple design, high efficiency and simplicity of use allow Sweet³ to be easily and practically accessed, even in small spaces. Metal cladding, door and brazier in cast iron.

Le design soigné et simple, le rendement élevé et la facilité d'utilisation de Sweet³ lui procurent un accès aisé et pratique même dans les petits espaces. Revêtement en métal, porte et brasier en fonte.

Das sorgfältig durchdachte und einfache Design, die ausgeprägte Benutzerfreundlichkeit von Sweet³ ermöglichen diesem Ofen auch auf kleinem Raum einen bequemen und günstigen Zugang. Verkleidung aus Metall, Tür und Brennschale aus Gusseisen.

SWEET³



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

TECHNICAL DATA

6,5 kW

6,5 kW
2,4 kW
92%
95%

0,50 kg/h
1,50 kg/h
10,7 h
32 h
57,6 m³
156 m³
64 kg
L 47,4 cm
P 52,9 cm
H 95,6 cm
0,24 m³

40,5 dB
42,5 dB
Pellet
Ø 6 mm
16 kg
Ø 80 mm
Ø 60 mm

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

SWEET³

7016081	EAN 8033123618243	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6917008	EAN 8033123618250	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6917009	EAN 8033123618267	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6917010	EAN 8033123618274	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

RONDÒ³

NEW

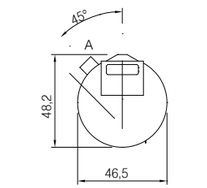
Una delle più piccole stufe a pellet stagne, un evergreen di successo che si integra con classe e personalità in ogni ambiente. La nuova versione, più alta della precedente, ha un nuovo display integrato e una nuova maniglia.

One of the smallest sealed pellet stoves, a successful classic that blends in every environment with class and personality. The new version, higher than the previous one, has a new integrated display and a new handle.

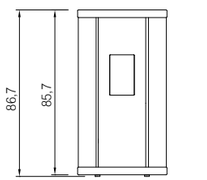
L'un des poêles à pellets étanche les plus petits, un succès indémodable qui s'insère avec classe et personnalité dans tout type de décor. La nouvelle version, plus haute que la précédente, a un nouvel écran intégré et une nouvelle poignée.

Einer der kleinsten dichten Pelletöfen, ein erfolgreicher Evergreen, der mit seiner Klasse und Persönlichkeit in jedem Raum seinen Platz finden kann. Die neue Ausführung, die höher ist als die vorherige, hat ein neues Display und einen neuen Griff.

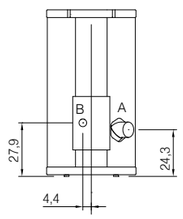
RONDÒ³



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

ECO DESIGN 2022

CUNTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA

ZM8-P-021
certificazionearia pulita.it

TECHNICAL DATA

6,5 kW

6,5 kW	2,4 kW	91%	94,5%		
0,50 kg/h 1,50 kg/h	8 h 24 h	58 m³ 156 m³	68 kg	L 46,5 cm P 48,2 cm H 86,7 cm	0,19 m³
43,9 dB 54,7 dB	Pellet Ø 6 mm	12 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm	

Kit scarico sup.
Upper exhaust kit
Kit sortie fumée sup.
Kit Abgasstutzen oben

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Dark Bronze
Dark Bronze Steel
Acier Dark Bronze
Metall Dark Bronze

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

RONDÒ³

7019015	EAN 8053859010746	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7019016	EAN 8053859010753	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
7019017	EAN 8053859010760	Metallo Dark Bronze / Dark Bronze Steel / Acier Dark Bronze / Metall Dark Bronze
7019014	EAN 8053859010739	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

OPTIONAL

5019003	EAN 8053859010968	Kit scarico sup. / Upper exhaust kit / Kit sortie fumée sup. / Kit Abgasstutzen oben

GRACE³

NEW

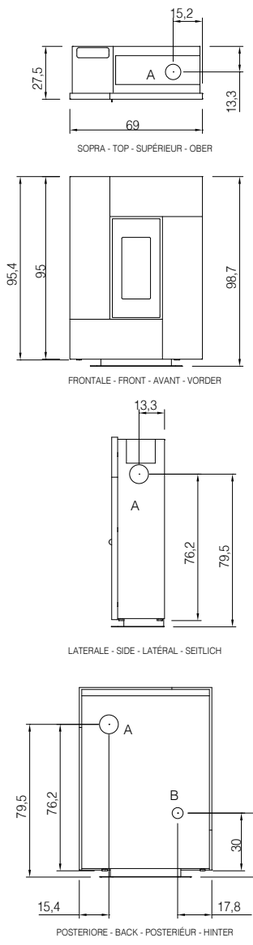
La stufa a pellet che arreda. Il suo design elegante e contemporaneo la rendono particolarmente adatta agli spazi ristretti, grazie a una profondità di soli 27,5 cm. Disponibile anche un pratico kit per supporto a parete.

The pellet stove that furnishes. Its elegant and contemporary design make it particularly suitable for confined spaces, thanks to a depth of just 27,5 cm.
A practical wall support kit is also available.

Le poêle à pellets qui décore. Son design élégant et contemporain le rend particulièrement approprié aux espaces étroits, grâce à une profondeur de 27,5 cm seulement.
Un kit pratique pour support mural est également disponible.

Der Pelletofen, der als Einrichtungsgegenstand gilt. Dank seinem eleganten und zeitgenössischen Design und der Tiefe von nur 27,5 cm ist er für enge Platzverhältnisse besonders geeignet.
Auch ein praktischer Bausatz für die Wandmontage ist lieferbar.

GRACE³



ON/OFF · WiFi TECHNOLOGY · 1-2-3 · 7

EUROPEAN STANDARDS

BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE
EN 14785:2006

OK BBC · klima+ energie fonds · ECO DESIGN 2022 · 7★ · CONTO TERMICO

A+
ENERGY LABELLING

★★★★
Prodotto in possesso dei requisiti per il raggiungimento delle 4 stelle ARIA PULITA.

TECHNICAL DATA

7 kW

7 kW	2,7 kW	89,5%	93%		
0,61 kg/h 1,70 kg/h	7,1 h 19,7 h	65 m³ 168 m³	63,5 kg 80 kg	L 69 cm P 27,5 cm H 95,4 cm	0,18 m³
40,5 dB 42,5 dB	Pellet Ø 6 mm	12 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Pietra Serpentino
Serpentino Stone
Pierre Serpentino
Stein Serpentino

GRACE³

7019024		EAN 8053859010838	Neutra / neutral / neutre / neutral
6919016		EAN 8053859010845	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6919020		EAN 8053859010944	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919017		EAN 8053859010852	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6919018		EAN 8053859010869	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6919019		EAN 8053859010876	Pietra Serpentino / Serpentino Stone / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

OPTIONAL

5019005	EAN 8053859010951	Piedistallo estetico (opzionale) / Decorative stand (optional) / Socle esthétique (en option) / Ästhetischer Sockel (optional)
5019009	EAN 8053859011736	Kit supporto a parete / Wall support kit / Kit support mural / Bausatz Wandhalterung

PERLA³

NEW

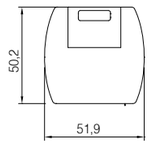
Un nuovo design innovativo e pregiato alla portata di tutti. Stufa a pellet dotata di camera stagna con rivestimento in acciaio e fianchi in ceramica, top e braciere in ghisa.

A new innovative and fine design for everyone. A pellet stove fitted with a sealed chamber with steel cladding and ceramic sides, cast iron brazier and top.

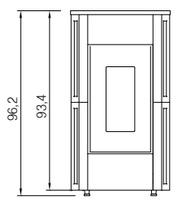
Un nouveau design innovant et de qualité à la portée de tous. Poêle à pellets doté de chambre étanche avec revêtement en acier et flancs en céramique, couvercle et brasier en fonte.

Ein neues, innovatives, edles Design, das für alle erschwinglich ist. Ein Pelletofen mit dichter Kammer, Stahlverkleidung und Seiten aus Keramik, Topplatte und Brennschale aus Gusseisen.

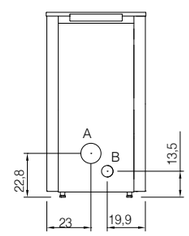
PERLA³



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BBC

ECO DESIGN 2022 conforme

CSTB

7★

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA ★★★★

ZM8-P-023
certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

7 kW

7 kW	2,5 kW	91,3%	95,4%		
0,54 kg/h 1,61 kg/h	9,9 h 29,6 h	60 m³ 168 m³	66,5 kg	L 51,9 cm P 50,2 cm H 96,2 cm	0,25 m³
40,5 dB 42,5 dB	Pellet Ø 6 mm	16 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm	

Maiolica Bianco
White Majolica
Céramique Blanc
Keramik Weiss

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

Maiolica Avorio
Ivory Majolica
Céramique Ivoire
Keramik Elfenbein

PERLA³

7018038		EAN 8053859010470	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6918024		EAN 8053859010913	Maiolica Bianco / White Majolica / Céramique Blanc / Keramik Weiss
6918025		EAN 8053859010920	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6918023		EAN 8053859010906	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot

KRISS³ 7

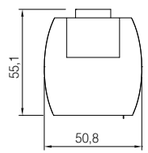
Una soluzione originale e senza compromessi, Kriss³ è una stufa a pellet dalle linee classiche che, grazie alla sua ampia scelta di rivestimenti metallici, si adatta facilmente ad ogni contesto.

An original solution and without compromise, Kriss³ is a pellet stove of classic design that easily fits in any context, thanks to its wide choice of metallic claddings.

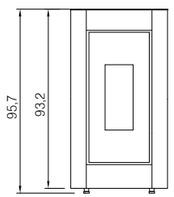
Avec ses solutions originales et sans compromis, Kriss³ est un poêle à pellets aux lignes classiques qui, grâce à son large choix de revêtements métalliques, s'adapte facilement à tout contexte.

Eine originelle und kompromisslose Lösung: Kriss³ ist ein Pelletofen mit klassischer Linie, der dank der großen Auswahl an Metallverkleidungen problemlos in jeden Raum passt.

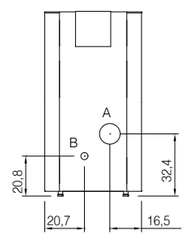
KRISS³ 7



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

ENERGY LABELLING

ZM8-P-024

TECHNICAL DATA

7,15 kW

7,15 kW	2,4 kW	89,8%	92,91%			
0,53 kg/h 1,65 kg/h	10,9 h 34 h	58 m³ 172 m³	88 kg	L 50,8 cm P 55,1 cm H 95,7 cm	0,27 m³	
42,13 dB 52,89 dB	Pellet Ø 6 mm	18 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm		

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

KRISS³ 7

7015032	EAN 8033123616577	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7015030	EAN 8033123616485	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
7015029	EAN 8033123616478	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
7015031	EAN 8033123616492	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

KRISS³ 8,5

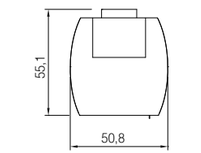
Una soluzione originale e senza compromessi, Kriss³ è una stufa a pellet dalle linee classiche che, grazie alla sua ampia scelta di rivestimenti metallici, si adatta facilmente ad ogni contesto.

An original solution and without compromise, Kriss³ is a pellet stove of classic design that easily fits in any context, thanks to its wide choice of metallic claddings.

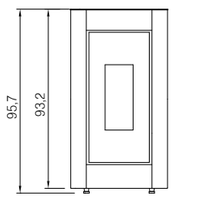
Avec ses solutions originales et sans compromis, Kriss³ est un poêle à pellets aux lignes classiques qui, grâce à son large choix de revêtements métalliques, s'adapte facilement à tout contexte.

Eine originelle und kompromisslose Lösung: Kriss³ ist ein Pelletofen mit klassischer Linie, der dank der großen Auswahl an Metallverkleidungen problemlos in jeden Raum passt.

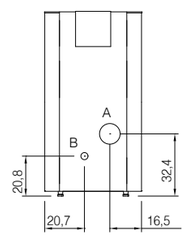
KRISS³ 8,5



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

OK BBC

ECO DESIGN 2022 conforme

7★

CONTO TERMICO

A+ ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA ★★★★

ZM8-P-025
certificazionearia pulita.it

klima+ energie fonds

CSTB

TECHNICAL DATA

8,67 kW

8,67 kW	2,4 kW	89,14%	92,91%			
0,53 kg/h 2,01 kg/h	9 h 34 h	58 m³ 208 m³	88 kg	L 50,8 cm P 55,1 cm H 95,7 cm	0,27 m³	
42,13 dB 52,89 dB	Pellet Ø 6 mm	18 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm		

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

KRISS³ 8,5

7015036	EAN 8033123616614	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7015034	EAN 8033123616591	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel/ Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
7015033	EAN 8033123616584	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
7015035	EAN 8033123616607	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

CRISTAL³ 8,5

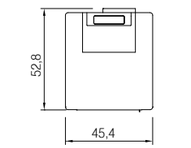
Cristal³ è una stufa a pellet funzionale e decorativa con un'ampia scelta di finiture per i rivestimenti laterali. Caratterizzata da un ottimo rapporto qualità prezzo è una soluzione alla portata di tutti.

Cristal³ is a functional and decorative pellet stove with a vast choice of finishes for the side claddings. Distinguished by excellent value for money, it is a solution for everyone.

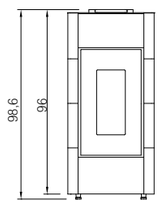
Cristal³ est un poêle à pellets fonctionnel et décoratif avec un grand choix de finitions pour les revêtements latéraux. Son excellent rapport qualité-prix en fait une solution à la portée de tous.

Cristal³ ist ein praktischer und dekorativer Pelletofen mit einer großen Auswahl an Möglichkeiten für das Finish der seitlichen Verkleidung. Dieser durch das ausgezeichnete Preis-Leistungs-Verhältnis gekennzeichnete Ofen ist eine für alle geeignete Lösung.

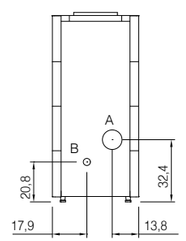
CRISTAL³ 8,5



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

ECO DESIGN 2022 conforme

klima+ energie fonds

CSTB

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA

ZM8-P-025

certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

8,67 kW

8,67 kW	2,4 kW	89,14%	92,91%			
0,53 kg/h 2,01 kg/h	9 h 34 h	58 m³ 208 m³	79 kg	L 45,4 cm P 52,8 cm H 98,6 cm	0,24 m³	
42,13 dB 52,89 dB	Pellet Ø 6 mm	18 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm		

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

CRISTAL³ 8,5

7018020	EAN 8053859010012	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7018019	EAN 8053859010005	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
7018021	EAN 8053859010029	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

EVO³ 8,5

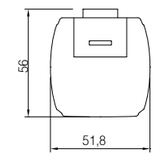
Stufa a pellet dal look classico, performance elevate e basse emissioni.
I fianchi sono disponibili in tre diversi materiali: metallo o maiolica, con varie colorazioni, oppure l'elegante pietra serpentino.

A pellet stove with a classic look, high performance and low emissions.
The sides are available in three different materials: metal or majolica, in various colours, or the elegant serpentine stone.

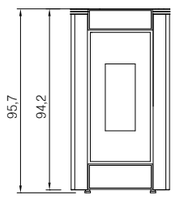
Poêle à pellets au look classique, performances élevées et basses émissions.
Les flancs sont disponibles en trois matériaux différents : métal ou faïence, avec différentes teintes, ou l'élégante pierre de serpentine.

Ein Pelletofen im klassischen Look, mit ausgezeichneten Leistungen und geringen Emissionen.
Die Seiten sind aus drei verschiedenen Materialien erhältlich: aus Metall oder verschiedenfarbiger Majolika oder aus dem eleganten Serpentinstein.

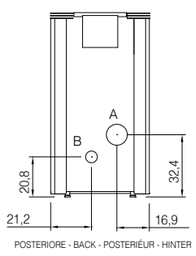
EVO³ 8,5



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BSC

ECO DESIGN 2022 conforme

klima+ energie fonds

CSTB

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA

ZM8-P-024

certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

8,67 kW

8,67 kW	2,4 kW	89,14%	92,91%			
0,53 kg/h 2,01 kg/h	9 h 34 h	58 m³ 208 m³	81 kg 90,5 kg 126 kg	L 51,8 cm P 56 cm H 95,7 cm	0,28 m³	
42,13 dB 52,89 dB	Pellet Ø 6 mm	18 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm		

Maiolica Avorio
Ivory Majolica
Céramique Ivoire
Keramik Elfenbein

Metallo Avorio
Ivory Steel
Acier Ivoire
Metall Elfenbein

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

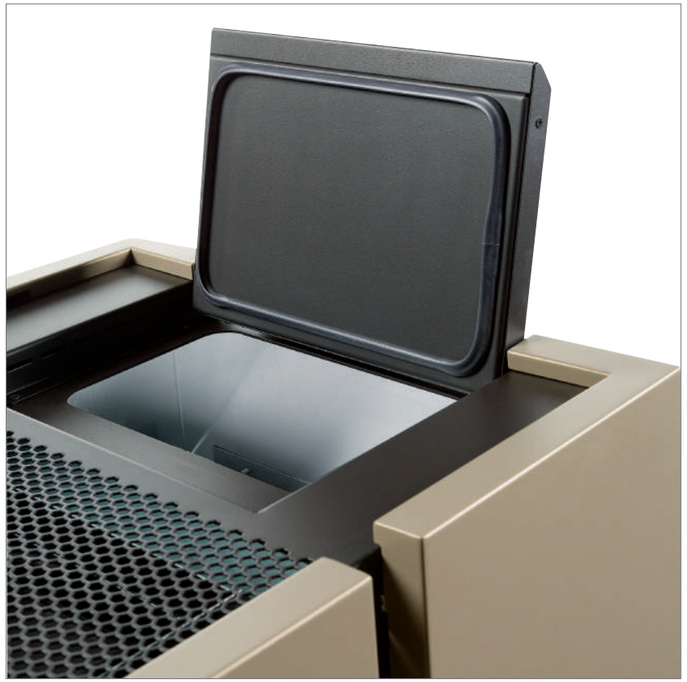
Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Pietra Serpentino
Serpentino Stone
Pierre Serpentino
Stein Serpentino

EVO³ 8,5

7015037		EAN 8033123616621	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6913013		EAN 8033123612791	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6913012		EAN 8033123612661	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot
6913010		EAN 8033123612753	Metallo Avorio / Ivory Steel / Acier Ivoire / Metall Elfenbein
6915018		EAN 8033123616386	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919009		EAN 8053859011231	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6913009		EAN 8033123612760	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6913008		EAN 8033123612784	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6913014		EAN 8033123612746	Pietra Serpentino / Serpentino Stone / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

TECNA³ 8,5



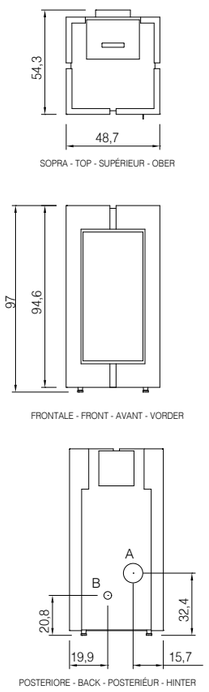
Il futuristico design della stufa a pellet Tecna³, con il suo stile “high tech”, si inserisce perfettamente in un ambiente contemporaneo dallo stile rigoroso. Potenza 8,67 kW e cinque varianti colore.

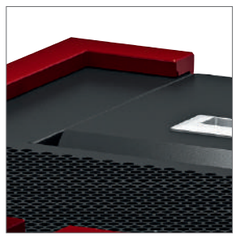
The futuristic design of the Tecna3 pellet stove, with its “high tech” style, fits perfectly into a contemporary environment of rigorous style. 8.67 kW power and five different colours.

Le design futuriste du poêle à pellets Tecna3, avec son style « high tech », s’insère parfaitement dans un décor contemporain au style rigoureux. Puissance 8,67 kW et cinq variantes de couleur.

Das futuristische Design des Pelletofens Tecna3 mit seinem „Hightech-Stil” lässt sich perfekt in ein zeitgenössisches Ambiente im strengen Stil integrieren. Leistung 8,67 kW und fünf Farbvarianten.

TECNA³ 8,5





ON/OFF
WiFi TECHNOLOGY
1-2-3
7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE
EN 14785:2006

OK BBC
ECO DESIGN 2022
klima+ energie fonds
CSTB
CONTO TERMICO
A+
ENERGY LABELLING
certificazione aria PULITA
ZM8-P-025
certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

8,67 kW

8,67 kW	2,4 kW	89,14%	92,91%			
0,53 kg/h 2,01 kg/h	9 h 34 h	58 m³ 208 m³	89 kg	L 48,7 cm P 54,3 cm H 97 cm	0,26 m³	
42,13 dB 52,89 dB	Pellet Ø 6 mm	18 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm		

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

TECNA³ 8,5

7015041	EAN 8033123616669	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7015042	EAN 8033123616676	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
7019009	EAN 8053859010685	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
7015040	EAN 8033123616652	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
7015043	EAN 8033123616683	Metallo Antracite / Anthracite Steel/ Acier Anthracite / Metall Anthrazit

SHELL³

NEW

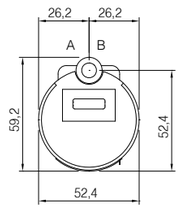
Linee morbide e materiale high tech per una stufa dal design unico. Quando la stufa è spenta il suo vetro Magic Glass si oscura trasformandola in un vero oggetto di arredamento. Disponibile con uscita scarico fumi posteriore oppure superiore.

Soft lines and high tech material for a stove with a unique design. When the stove is off, its Magic Glass darkens, turning it into an actual furnishing element.
Available with a rear or top smoke exhaust outlet.

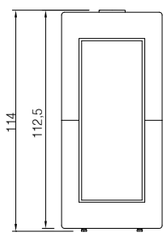
Lignes douces et matériau high tech pour un poêle au design unique. Lorsque le poêle est éteint sa vitre Magic Glass s'obscurcit, le transformant en un véritable objet de décoration.
Disponible avec la sortie d'évacuation des fumées postérieure ou supérieure.

Weich fließende Linien und Hightech-Material für einen Ofen mit einzigartigem Design. Wenn der Ofen ausgeschaltet ist, wird seine Glasscheibe Magic Glass dunkel und verwandelt ihn in einen echten Einrichtungsgegenstand.
Mit Ausgang des Rauchgasauslasses hinten oder oben lieferbar.

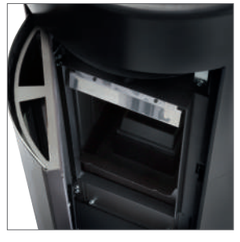
SHELL³ UP



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BBC

ECO DESIGN 2022 conforme

klima+ energie fonds

CSTB

7★

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

★★★★

Prodotto in possesso dei requisiti per il raggiungimento delle 4 stelle ARIA PULITA.

TECHNICAL DATA

9,1 kW

9,1 kW	2,4 kW	88,79%	92,91%			
0,53 kg/h 2,12 kg/h	8 h 32,1 h	58 m³ 218 m³	88 kg	L 52,4 cm P 59,2 cm H 114 cm	0,35 m³	
42,13 dB 52,89 dB	Pellet Ø 6 mm	17 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm		

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

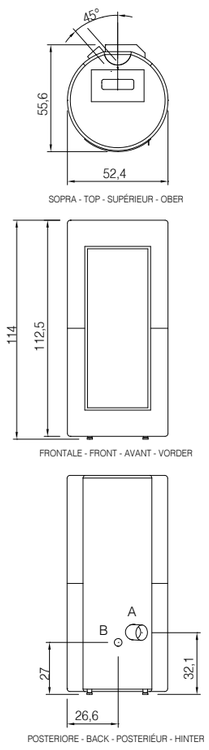
Metallo Dark Bronze
Dark Bronze Steel
Acier Dark Bronze
Metall Dark Bronze

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

SHELL³ UP

7019019	EAN 8053859010784	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7019021	EAN 8053859010807	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
7019020	EAN 8053859010791	Metallo Dark Bronze / Dark Bronze Steel / Acier Dark Bronze / Metall Dark Bronze
7019018	EAN 8053859010777	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

SHELL³ PS



ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BBC

ECO DESIGN 2022 compliance

klima+ energie fonds

CSTB

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

Prodotto in possesso dei requisiti per il raggiungimento delle 4 stelle ARIA PULITA.

TECHNICAL DATA

9,1 kW

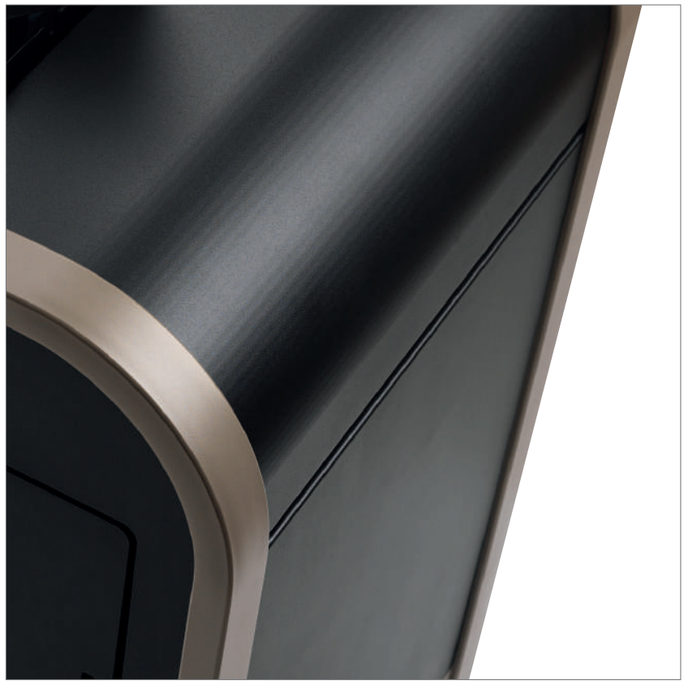
9,1 kW	2,4 kW	88,79%	92,91%			
0,53 kg/h 2,12 kg/h	8 h 32,1 h	58 m³ 218 m³	85,3 kg	L 52,4 cm P 55,6 cm H 114 cm	0,33 m³	
42,13 dB 52,89 dB	Pellet Ø 6 mm	17 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm		

Metallo Bianco White Steel Acier Blanc Metall Weiss	Metallo Titanium Titanium Steel Acier Titanium Metall Titanium	Metallo Dark Bronze Dark Bronze Steel Acier Dark Bronze Metall Dark Bronze	Metallo Antracite Anthracite Steel Acier Anthracite Metall Anthrazit

SHELL³ PS

7019068	EAN 8053859011613	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7019070	EAN 8053859011637	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
7019069	EAN 8053859011620	Metallo Dark Bronze / Dark Bronze Steel / Acier Dark Bronze / Metall Dark Bronze
7019067	EAN 8053859011606	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

FRAME³



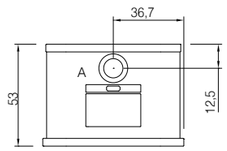
Uno stile raffinato e metropolitano, un'ampia visione della fiamma e piedini eleganti. Frame³ si inserisce armoniosamente sia in ambienti contemporanei che rustici e permette di scaldare più stanze grazie al suo kit di canalizzazione opzionale.

A refined and metropolitan style, a wide view of the flame and elegant feet. Frame³ fits harmoniously both in contemporary and rustic environments and allows you to heat several rooms thanks to its optional ducting kit.

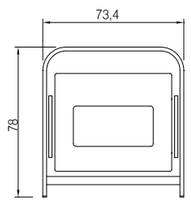
Un style raffiné et métropolitain, une large vision de la flamme et des pieds élégants. Frame³ s'insère de manière harmonieuse aussi bien dans les décors contemporains que rustiques et permet de chauffer plusieurs pièces grâce à son kit de canalisation en option.

Ein Stil voller Großstadt-Raffinesse, eine gute Sicht auf die Flammen und elegante Füße. Frame³ passt bestens in zeitgenössisch, aber auch rustikal eingerichtete Räume und ermöglicht es dank dem als Optional lieferbaren Bausatz für die Kanalisierung, mehrere Räume zu heizen.

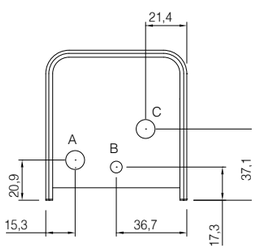
FRAME³



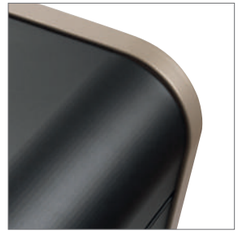
SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER



ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

KIT

Possibilità di canalizzare 1 dei 2 motori
Option of ducting 1 of the 2 motors
Possibilité de canaliser 1 des 2 moteurs
Möglichkeit, einen der zwei Motoren zu kanalisieren

Kit opzionale
Optional kit
Kit optionnel
Kit optional

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BBC

ECO DESIGN 2022 compliance

klima+ energie fonds

CSTB

7★

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA

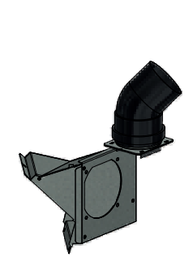
ZM8-P-031
certificazionearia pulita.it

TECHNICAL DATA

9,36 kW

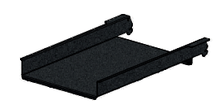
9,36 kW	2,68 kW	89%	93,9%
0,59 kg/h 2,18 kg/h	6,9 h 25 h	64,3 m³ 225 m³	105 kg
L 73,4 cm P 53 cm H 78 cm	0,30 m³	46,7 dB 60,8 dB	Pellet Ø 6 mm
15 kg	A Ø 80 mm	B Ø 60 mm	C Ø 80 mm

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze



Kit canalizzazione
Ducting kit
Kit conduits d'aération
Kit für Kanalisierung

Kit scarico sup.
Upper exhaust kit
Kit sortie fumée sup.
Kit Abgasstutzen oben



Kit scivolo caricamento pellet
Pellet loading chute kit
Kit goulotte chargement pellets
Kit Rutsche für Pelletzufuhr

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Metallo Nero
Black Steel
Acier Noir
Metall Schwarz

FRAME³

7018024	EAN 8053859010067	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
7018025	EAN 8053859010074	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
7018034	EAN 8053859010500	Metallo Nero / Black Steel / Acier Noir / Metall Schwarz

OPTIONAL

5018009	EAN 8053859010333	Kit canalizzazione / Ducting kit / Kit conduits d'aération / Kit für Kanalisierung
5018010	EAN 8053859010340	Kit scarico sup. / Upper exhaust kit / Kit sortie fumée sup. / Kit Abgasstutzen oben
5018013	EAN 8053859010494	Kit scivolo caricamento pellet / Pellet loading chute kit / Kit goulotte chargement pellets / Kit Rutsche für Pelletzufuhr

SFERA³

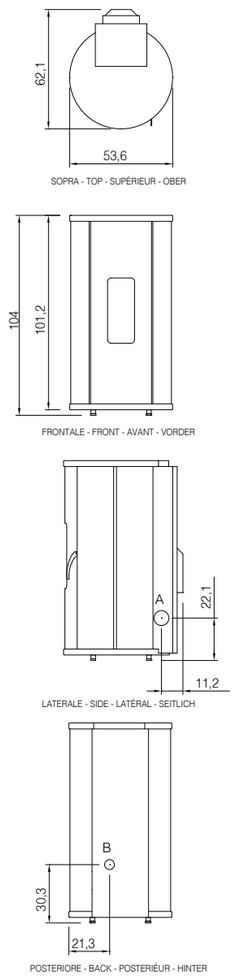
Stufa a pellet che si distingue per un design semplice ed essenziale e che può essere posizionata anche ad angolo. Grazie alla sua forma cilindrica rende il fuoco il vero protagonista.

Un poêle à pellets qui se distingue par un design simple et essentiel, pouvant être placé également dans un coin. Grâce à sa forme cylindrique, le feu devient un véritable protagoniste.

A pellet stove that stands out for its simple and essential design and can also be placed at a corner. Thanks to its cylindrical shape it makes the fire the actual protagonist.

Ein Pelletofen, der durch das einfache und essentielle Design glänzt und auch in einer Ecke aufgestellt werden kann. Dank seiner Zylinderform wird hier das Feuer zum eigentlichen Protagonisten.

SFERA³



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

ENERGY LABELLING

ZM8-P-036

TECHNICAL DATA

11 kW

11 kW	3,3 kW	91%	93,5%			
0,73 kg/h 2,6 kg/h	8,5 h 30 h	79 m³ 264 m³	104,2 kg	L 53,6 cm P 62,1 cm H 104 cm	0,35 m³	
46,7 dB 60,8 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm	Ø 80 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Kit scarico sup.
Upper exhaust kit
Kit sortie fumée sup.
Kit Abgasstutzen oben

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Dark Bronze
Dark Bronze Steel
Acier Dark Bronze
Metall Dark Bronze

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

SFERA³

7019040		EAN 8053859011309	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6914017		EAN 8033123614917	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6919010		EAN 8053859011248	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6914016		EAN 8033123614900	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6919014		EAN 8053859011286	Metallo Dark Bronze / Dark Bronze Steel / Acier Dark Bronze / Metall Dark Bronze
6914019		EAN 8033123614931	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

OPTIONAL

5019004	EAN 8053859010975	Kit scarico sup. / Upper exhaust kit / Kit sortie fumée sup. / Kit Abgasstutzen oben

PRINCE³

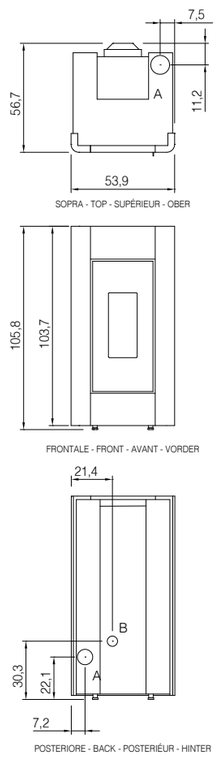
Uno dei bestseller di Cadel, questa stufa si caratterizza per il suo design semplice, curato nei dettagli, un ampio serbatoio e una potenza importante accessibile ad ogni budget.

One of Cadel's bestsellers - this stove is distinguished by its simple design, attention to detail, a large tank and significant power that suits every budget.

L'un des best-sellers de Cadel, ce poêle se caractérise par son design simple, soigné dans les moindres détails, par un large réservoir et une puissance importante à la portée de tous les budgets.

Dieser Ofen, einer der Bestseller von Cadel, besticht durch das einfache, bis ins letzte Detail durchdachte Design, den großen Behälter und eine beträchtliche Leistung und ist für jedes Budget erschwinglich.

PRINCE³



ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

ECO DESIGN 2022 conforme

CONTO TERMICO

A+
ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA
ZM8-P-036
certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

11 kW

11 kW	3,3 kW	91%	93,5%			
0,73 kg/h 2,6 kg/h	8,5 h 30 h	79 m³ 264 m³	108,7 kg	L 53,9 cm P 56,7 cm H 105,8 cm	0,32 m³	
46,7 dB 60,8 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm		

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

PRINCE³

7019042	EAN 8053859011323	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6915031	EAN 8033123616447	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6914043	EAN 8033123615884	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919011	EAN 8053859011255	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6915032	EAN 8033123616454	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6915030	EAN 8033123616430	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

ZEFIRO^3

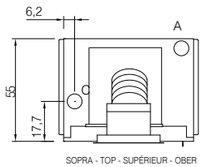
Zefiro^3 si caratterizza per la sua ampia visione della fiamma e la presenza di un elegante vetro nero. Si integra perfettamente nei camini aperti esistenti e un kit di canalizzazione opzionale permette di scaldare più ambienti.

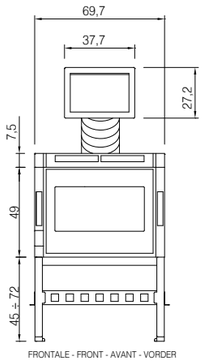
Zefiro^3 se caractérise par sa large vision de la flamme et la présence d'une vitre noire élégante. Il s'intègre parfaitement dans les cheminées ouvertes existantes et un kit de canalisation en option permet de chauffer plusieurs pièces.

Zefiro^3 is distinguished by its wide view of the flame and the elegant black glass. It integrates perfectly into existing open fireplaces and an optional ducting kit allows you to heat several rooms.

Zefiro^3 besticht durch seine großartige Sicht auf die Flamme und das elegante schwarze Glas. Der Ofen kann sehr gut in bereits vorhandene offene Kamine eingebaut werden, und ein optionaler Bausatz für die Kanalisierung ermöglicht es, mehrere Räume zu heizen.

ZEFIRO³





ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

KIT

Possibilità di canalizzare 1 dei 2 motori
Option of ducting 1 of the 2 motors
Possibilité de canaliser 1 des 2 moteurs
Möglichkeit, einen der zwei Motoren zu kanalisieren

Kit opzionale
Optional kit
Kit optionnel
Kit optional

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BBC

ECO DESIGN 2022 conforme

klima+ energie fonds

CSTB

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

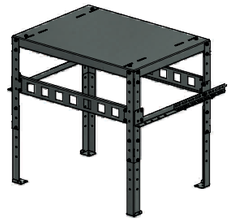
certificazione aria PULITA

ZM8-P-032
certificazionearia pulita.it

TECHNICAL DATA

9,26 kW

9,26 kW	2,67 kW	88,5%	94,2%			
0,59 kg/h 2,17 kg/h	6,9 h 25 h	64,1 m³ 222 m³	94 kg	L 69,7 cm P 55 cm H 49 cm	0,19 m³	
46,7 dB 60,8 dB	Pellet Ø 6 mm	15 kg	A Ø 80 mm	B Ø 60 mm	C Ø 80 mm	

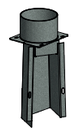


Kit gambe
Kit podium
Socle de support
Kit Sockel

Cassetto pellet
Pellet drawer
Tiroir à granules
Pellet-Lade

Botola pellet
Loading pellet door
Trappe de chargement des granulés
Pellet Ladeklappe

Cornice 792x561 mm
Frame 792x561 mm
Cadre 792x561 mm
Struktur 792x561 mm



Kit canalizzazione
Ducting kit
Kit conduits d'aération
Kit für Kanalisierung

ZEFIRO³

7018023	EAN 8053859010050	Vetro Nero / Black Glass / Verre Noir / Glas Schwartz

OPTIONAL

5018003	EAN 8053859010272	Kit gambe / Kit podium / Socle de support / Kit Sockel
5018001	EAN 8053859010258	Cassetto pellet / Pellet drawer / Tiroir à granules / Pellet-Lade
5018002	EAN 8053859010265	Botola pellet / Loading pellet door / Trappe de chargement des granulés / Pellet Ladeklappe
5018006	EAN 8053859010302	Cornice / Frame / Cadre / Struktur / 792x561 mm
5018007	EAN 8053859010319	Cornice (cassetto) / Frame (drawer) / Cadre (tiroir) / Struktur (Lade) / 792x617 mm
5018005	EAN 8053859010296	Kit canalizzazione / Ducting kit / Kit conduits d'aération / Kit für Kanalisierung
5019011	EAN 8053859011804	Wi-Fi Kit

PELLET AIR PLUS

Per riscaldare più ambienti della casa in modo economico e pratico la stufa a pellet canalizzabile Air Plus di Cadel è lo strumento ideale. Grazie al sistema di canalizzazione è possibile distribuire il calore rapidamente e in modo omogeneo anche in altre stanze. **Tutti i modelli di stufe Pellet Air Plus sono certificati Classe Energetica A+,** 4 stelle Aria Pulita, 7 stelle Flamme Verte e sono riconosciuti come idonei a ricevere il rimborso Conto Termico.

A Cadel Air Plus ductable pellet stove is the ideal tool to heat up several rooms in the house in a cost-effective and convenient way. Thanks to its ducting, you can distribute heat quickly and evenly in other rooms as well. **All Pellet Air Plus stove models are A+ Energy Rating**, 4-star Aria Pulita, 7-star Flamme Verte certified and are eligible to receive Heating Subsidies.

Pour chauffer plusieurs pièces de la maison de manière économique et pratique, le poêle à pellets canalisable Air Plus de Cadel est l'instrument idéal. Grâce au système de canalisation, il est possible de distribuer la chaleur rapidement et de façon homogène dans d'autres pièces aussi. **Tous les modèles de poêles Pellet Air Plus sont certifiés en Classe énergétique A+,** 4 étoiles Aria Pulita, 7 étoiles Flamme Verte et sont reconnus comme éligibles au remboursement au titre du programme italien Conto Termico.

Der kanalisierbare Pelletofen Air Plus von Cadel ist die ideale Lösung, um auf sparsame und praktische Weise mehrere Wohnräume zu erwärmen. Die Kanalisierung ermöglicht es, die Wärme rasch und gleichmäßig auch auf andere Räume zu verteilen. **Alle Pelletofen-Modelle der Linie Air Plus sind nach Energieklasse A+**, 4 Sterne Aria Pulita, 7 Sterne Flamme Verte zertifiziert und berechtigen zur Rückerstattung gemäß des Förderprogramms "Conto Termico".

TILE³ PLUS

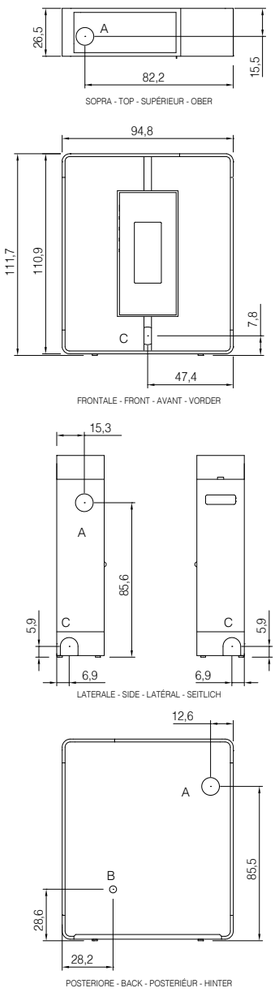
Tile³ Plus, grazie ai sui 29 centimetri di profondità, è la risposta per chi cerca una stufa potente ed elegante da inserire nei piccoli spazi. Versatile, lo scarico fumi può essere superiore, posteriore o laterale.

Thanks to its 29 centimetre depth, Tile³ Plus is the solution for those looking for a powerful and smart stove to fit into small spaces. Versatile: the smoke outlet can be at the top, rear or side.

Grâce à ses 29 centimètres de profondeur, Tile³ Plus est la réponse pour ceux qui cherchent un poêle puissant et élégant à insérer dans les petits espaces. Polyvalente, l'évacuation des fumées peut être supérieure, postérieure et latérale.

Tile³ Plus ist dank den nur 29 Zentimeter Tiefe die ideale Lösung, wenn ein leistungsstarker und eleganter Ofen auf geringem Raum installiert werden soll. Der Rauchgasabzug kann bei diesem vielseitigen Ofen oben, hinten oder auf der Seite sein.

TILE³ PLUS



ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BEC

ECO DESIGN 2022

klima+ energie fonds

CSTB

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA

ZM8-P-022

certificazionearia pulita.it

TECHNICAL DATA

10 kW

10 kW	3 kW	91%	94,5%			
0,66 kg/h 2,24 kg/h	8 h 27,3 h	72 m³ 240 m³	130 kg	L 94,8 cm P 26,5 cm H 111,7 cm	0,28 m³	
41,6 dB 63,0 dB	Pellet Ø 6 mm	18 kg	A Ø 80 mm	B Ø 60 mm	C Ø 80 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

TILE³ PLUS

7018002	EAN 8053859010036	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6918017	EAN 8053859010227	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6918013	EAN 8053859010180	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919012	EAN 8053859011262	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6918016	EAN 8053859010210	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6918014	EAN 8053859010197	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

WALL³ PLUS

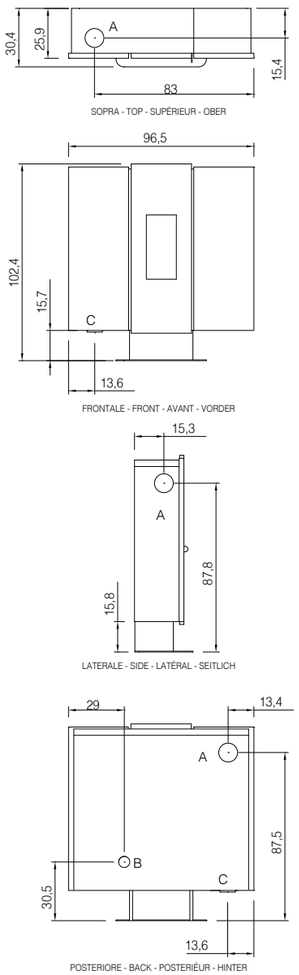
Un design particolare, una profondità ristretta e un'elevata potenza caratterizzano la stufa a pellet Wall³ Plus, rendendola perfetta per piccoli spazi, come corridoi, e per scaldare altri ambienti della casa.

A special design, restricted depth and high power distinguish the Wall³ Plus pellet stove, making it perfect for small spaces, such as corridors, and for heating several rooms in the home.

Un design particulier, une profondeur réduite et une puissance élevée caractérisent le poêle à pellets Wall³ Plus, en le rendant parfait pour les petits espaces, comme les couloirs, et pour chauffer les autres pièces de la maison.

Ein ganz besonderes Design, eine geringe Tiefe und hohe Leistung, das sind die Merkmale des Pelletofens Wall³ Plus, der ideal ist für die Installation in geringen Platzverhältnissen, wie zum Beispiel in Korridoren, von wo aus auch andere Räume des Hauses geheizt werden können.

WALL³ PLUS



ON/OFF · WiFi TECHNOLOGY · 1-2-3 · 7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE
EN 14785:2006

A+
ENERGY LABELLING

ZM8-P-022

TECHNICAL DATA

10 kW

10 kW	3 kW	91%	94,5%			
0,66 kg/h 2,24 kg/h	8 h 27,3 h	72 m³ 240 m³	103 kg 114 kg	L 96,5 cm P 30,4 cm H 102,4 cm	0,30 m³	
41,6 dB 63,0 dB	Pellet Ø 6 mm	18 kg	A Ø 80 mm	B Ø 60 mm	C Ø 80 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

WALL³ PLUS

7017032		EAN 8033123618311	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6913025		EAN 8033123612876	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6913024		EAN 8033123612883	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot

PRINCE³ PLUS

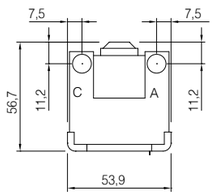
Un design semplice e curato e un serbatoio capiente, abbinati a una potenza elevata ed un prezzo accessibile, hanno reso la Prince³ Plus un bestseller ma con in più la possibilità di canalizzazione.

Prince³ Plus is a bestseller thanks to a simple and nice design and a large tank, combined with high power and an affordable price, with the option of ducting.

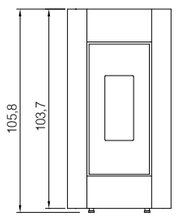
Un design simple et soigné et un grand réservoir, associés à une puissance élevée et un prix accessible, ont fait de Prince³ Plus un best-seller avec en prime la possibilité de canalisation.

Das einfache und gut durchdachte Design, der große Behälter und die beachtliche Leistung, kombiniert mit einem durchaus erschwinglichen Preis haben Prince³ Plus zu einem Bestseller gemacht, der auch noch die Möglichkeit für die Kanalisierung aufweist.

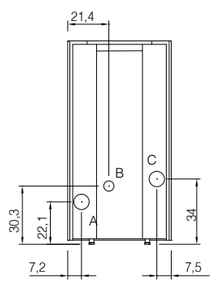
PRINCE³ PLUS



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF WiFi TECHNOLOGY 1-2-3 7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

ECO DESIGN 2022 conforme

CONTO TERMICO

A+
ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA ZM8-P-037 certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

11 kW

11 kW	3,3 kW	89%	93,5%			
0,73 kg/h 2,6 kg/h	8,5 h 30 h	79 m³ 264 m³	108,7 kg	L 53,9 cm P 56,7 cm H 105,8 cm	0,32 m³	
46,7 dB 60,8 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	A Ø 80 mm	B Ø 60 mm	C Ø 80 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

PRINCE³ PLUS

7019043	EAN 8053859011330	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6915031	EAN 8033123616447	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6914043	EAN 8033123615884	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919011	EAN 8053859011255	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6915032	EAN 8033123616454	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6915030	EAN 8033123616430	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

SFERA³ PLUS

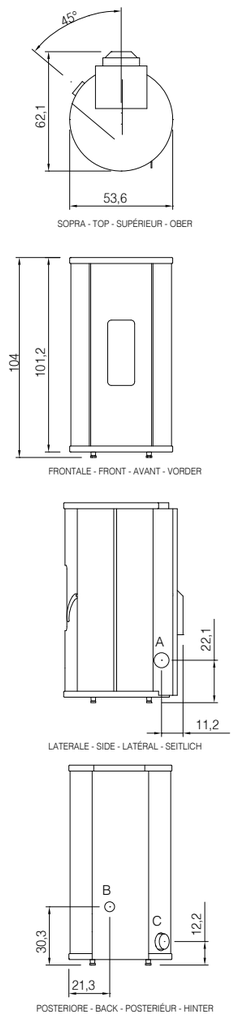
Stufa a pellet dal design essenziale dalla forma cilindrica che permette anche un’eventuale installazione ad angolo. Tramite la canalizzazione dell’aria calda può riscaldare contemporaneamente più stanze dell'abitazione.

A pellet stove with a basic design and a cylindrical shape that also allows it to be installed in a corner. By channelling the hot air it can heat several rooms in the home simultaneously.

Un poêle à pellets au design essentiel et à la forme cylindrique qui permet également une éventuelle installation d’angle. La canalisation de l’air chaud permet de chauffer simultanément plusieurs pièces de la maison.

Ein zylinderförmiger Pelletofen mit essentiellem Design, der auch die Installation in einer Ecke ermöglicht. Dank der Kanalisierung der heißen Luft kann er gleichzeitig mehrere Räume im Haus heizen.

SFERA³ PLUS



ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BBC

ECO DESIGN 2022 conforme

klima+ energie fonds

CSTB

7★

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA ★★★★

ZM8-P-037
certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

11 kW

11 kW	3,3 kW	89%	93,5%			
0,73 kg/h 2,6 kg/h	8,5 h 30 h	79 m³ 264 m³	104,2 kg	L 53,6 cm P 62,1 cm H 104 cm	0,35 m³	
46,7 dB 60,8 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm	Ø 80 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Kit scarico sup.
Upper exhaust kit
Kit sortie fumée sup.
Kit Abgasstutzen oben

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Dark Bronze
Dark Bronze Steel
Acier Dark Bronze
Metall Dark Bronze

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

SFERA³ PLUS

7019041	EAN 8053859011316	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6914017	EAN 8033123614917	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6919010	EAN 8053859011248	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6914016	EAN 8033123614900	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6919014	EAN 8053859011286	Metallo Dark Bronze / Dark Bronze Steel / Acier Dark Bronze / Metall Dark Bronze
6914019	EAN 8033123614931	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

OPTIONAL

5019004	EAN 8053859010975	Kit scarico sup. / Upper exhaust kit / Kit sortie fumée sup. / Kit Abgasstutzen oben

DOGE³ PLUS

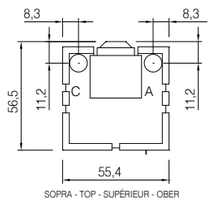
Forme importanti e un design aggressivo senza compromessi, caratterizzano questa stufa a pellet canalizzabile dalla potenza di 11kW.

Des formes importantes et un design agressif, sans compromis caractérisent ce poêle à pellets canalisable à la puissance de 11 kW.

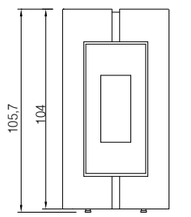
Significant shapes, an aggressive design and no compromises distinguish this pellet stove with ducted 11kW power.

Ein aggressives Design und beeindruckende Formen sind das Merkmal dieses kanalisierbaren Pelletofens mit einer Leistung von 11 kW.

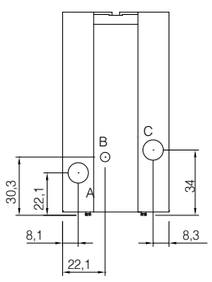
DOGE³ PLUS



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

OK BBC

ECO DESIGN 2022 conforme

klima+ energie fonds

CSTB

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA ZM8-P-037 certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

11 kW

11 kW	3,3 kW	89%	93,5%			
0,73 kg/h 2,6 kg/h	8,5 h 30 h	79 m³ 264 m³	118 kg	L 55,4 cm P 56,5 cm H 105,7 cm	0,33 m³	
46,7 dB 60,8 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	A Ø 80 mm	B Ø 60 mm	C Ø 80 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

DOGE³ PLUS

7019046	EAN 8053859011361	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
7019010	EAN 8053859010692	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
7019045	EAN 8053859011354	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
7019047	EAN 8053859011378	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

SIRE³ PLUS

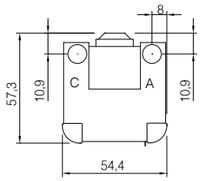
Una preziosa stufa dalle linee ricercate e con la ceramica protagonista. Perfetta per interni classici ed eleganti, è disponibile nelle versioni avorio, bianco e rosso.

A fine stove with a refined design and the ceramic as protagonist. Perfect for classic and elegant interiors, it is available in ivory, white and red.

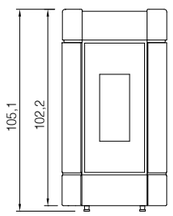
Un poêle précieux aux lignes recherchées et la céramique comme protagoniste. Parfait pour les intérieurs classiques et élégants, il est disponible dans les versions ivoire, blanche et rouge.

Ein edler Ofen mit einer raffinierten Linie und Keramik als Protagonist. Der perfekte Ofen für die klassische und elegante Einrichtung ist in den Ausführungen elfenbeinfarben, weiß und rot verfügbar.

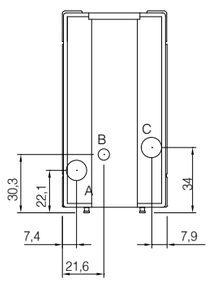
SIRE³ PLUS



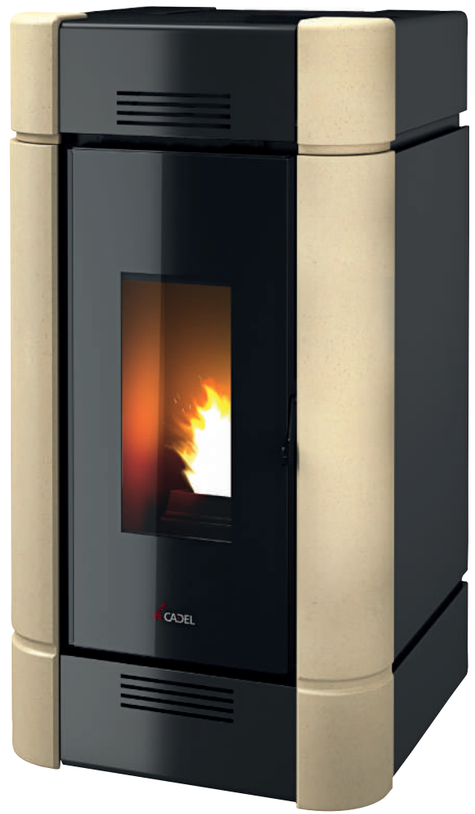
SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER



ON/OFF · WiFi TECHNOLOGY · 1-2-3 · 7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE
EN 14785:2006

ECO DESIGN 2022 (uniform)
7★
CONTO TERMICO
A+ ENERGY LABELLING
certificazione aria PULITA ★★★★
ZM8-P-037
certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA

11 kW

11 kW	3,3 kW	89%	93,5%			
0,73 kg/h 2,6 kg/h	8,5 h 30 h	79 m³ 264 m³	126,4 kg	L 54,4 cm P 57,3 cm H 105,1 cm	0,33 m³	
46,7 dB 60,8 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	A Ø 80 mm	B Ø 60 mm	C Ø 80 mm	

Maiolica Bianco
White Majolica
Céramique Blanc
Keramik Weiss

Maiolica Bianco
White Majolica
Céramique Blanc
Keramik Weiss

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

SIRE³ PLUS

7019044		EAN 8053859011347	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6914021		EAN 8033123614955	Maiolica Bianco / White Majolica / Céramique Blanc / Keramik Weiss
6914020		EAN 8033123614948	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6914022		EAN 8033123614962	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot

VENUS³ PLUS

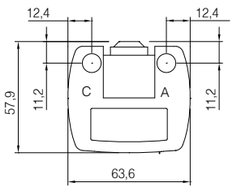
La potenza e l'estetica di Venus³ Plus si prestano ad una moltitudine di applicazioni. Grazie alla canalizzazione a due motori, può scaldare indipendentemente due ambienti. La scelta della finitura, tra metallo, pietra e ceramica, rende questa stufa facilmente adattabile in qualsiasi contesto.

The power and aesthetics of Venus³ Plus can be opted for in multiple applications. Thanks to the two-motor ducting, it can heat two rooms independently. The choice of finish, between metal, stone and ceramic, makes this stove easily adaptable in any context.

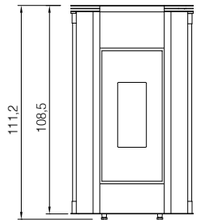
La puissance et l'esthétique de Venus³ Plus se prêtent à une multitude d'applications. Grâce à la canalisation à deux moteurs, il peut chauffer deux pièces de manière indépendante. Le choix de la finition, entre le métal, la pierre et la céramique, rend ce poêle facilement adaptable à tout contexte.

Die Leistungsstärke und die Ästhetik von Venus³ Plus sind für zahlreiche Anwendungen ideal. Dank der Kanalisierung mit zwei Motoren kann dieser Ofen zwei Räume unabhängig heizen. Dank der großen Auswahl beim Finish, das aus Metall, Stein oder Keramik sein kann, kann dieser Ofen leicht in jeden beliebigen Kontext eingefügt werden.

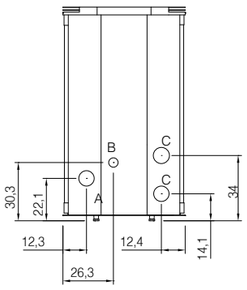
VENUS³ PLUS



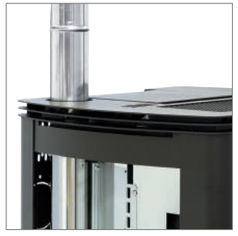
SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER



ON/OFF

WiFi TECHNOLOGY

1-2-3

7

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

ECO DESIGN 2022

7★

CONTO TERMICO

A+

ENERGY LABELLING

certificazione aria PULITA

ZM8-P-038

TECHNICAL DATA

12,5 kW

12,5 kW	3,3 kW	87,5%	93,5%			
0,73 kg/h 3,0 kg/h	9 h 36 h	79 m³ 300 m³	127 kg 137,6 kg 166,7 kg	L 63,6 cm P 57,9 cm H 111,2 cm	0,41 m³	
58 dB 65 dB	Pellet Ø 6 mm	26,5 kg	Ø 80 mm	Ø 60 mm	Ø 80 mm	

Maiolica Avorio
Ivory Majolica
Céramique Ivoire
Keramik Elfenbein

Metallo Avorio
Ivory Steel
Acier Ivoire
Metall Elfenbein

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Pietra Bianca
White Stone
Pierre Blanc
Stein Weiss

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

Maiolica Nero
Black Majolica
Céramique Noir
Keramik Schwarz

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Pietra Serpentino
Serpentino Stone
Pierre Serpentino
Stein Serpentino

VENUS³ PLUS

7019052		EAN 8053859011422	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6913089		EAN 8033123614481	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6913088		EAN 8033123614474	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot
6913090		EAN 8033123614467	Maiolica Nero / Black Majolica / Céramique Noir / Keramik Schwarz
6913038		EAN 8033123612982	Metallo Avorio / Ivory Steel / Acier Ivoire / Metall Elfenbein
6915020		EAN 8033123616409	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919013		EAN 8053859011279	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6913037		EAN 8033123612999	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6913078		EAN 8033123614344	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6913039		EAN 8033123612975	Pietra Bianca / White Stone / Pierre Blanc / Stein Weiss
6913040		EAN 8033123612678	Pietra Serpentino / Serpentino Stone / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

PELLET HYDRO

Le termostufe Cadel sono una soluzione ottimale per l'impianto di riscaldamento domestico, riscaldando rapidamente l'acqua dei termosifoni, sono pratiche ed economiche ed uniscono la funzionalità ad un'estetica accattivante. Alcuni modelli sono disponibili nella versione H_2O: dotate di un apposito kit queste termostufe a pellet possono produrre acqua calda sanitaria.
Tutti i modelli di stufe Pellet Hydro sono certificati Classe Energetica A+, 4 stelle Aria Pulita, 7 stelle Flamme Verte e sono riconosciuti come idonei a ricevere il rimborso Conto Termico.

Cadel thermostoves are an excellent solution for domestic heating systems, since they quickly heat water in the radiators, they are convenient and cost-effective, and combine functionality with a charming design. Some models are available in the H_2O version: equipped with a special kit, these pellet thermostoves can produce domestic hot water. **All Pellet Hydro stove models are A+ Energy Rating**, 4-star Aria Pulita, 7-star Flamme Verte certified and are eligible to receive Heating Subsidies.

Les thermo-poêles Cadel sont une excellente solution pour le chauffage domestique, car ils chauffent rapidement l'eau des radiateurs, ils sont pratiques et économiques et allient fonctionnalité et aspect attrayant. Certains modèles sont disponibles dans la version H_2O : équipés d'un kit spécial, ces thermo-poêles à pellets peuvent produire de l'eau chaude sanitaire. **Tous les modèles de poêles Pellet Hydro sont certifiés en Classe énergétique A+,** 4 étoiles Aria Pulita, 7 étoiles Flamme Verte et sont reconnus comme éligibles au remboursement au titre du programme italien Conto Termico.

Die Thermoöfen von Cadel sind eine optimale Lösung für Wohnungsheizanlagen. Sie sorgen für eine schnelle Erwärmung des Wassers in den Heizkörpern, sind praktisch und wirtschaftlich und verbinden Funktionalität mit attraktiver Ästhetik. Einige Modelle sind auch in der Version H_2O erhältlich: Mit einem speziellen Bausatz ausgestattet können diese Pelletöfen auch das Warmwasser liefern. **Alle Pelletofen-Modelle der Linie Hydro sind nach Energieklasse A+**, 4 Sterne Aria Pulita, 7 Sterne Flamme Verte zertifiziert und berechtigen zur Rückerstattung gemäß des Förderprogramms "Conto Termico".

IDRO PRINCE³ 12

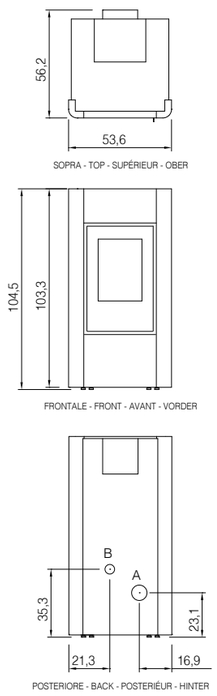
Stufa a pellet idro dal design semplice e curato, caratterizzata da un impianto idraulico che sfrutta a pieno il calore generato distribuendolo in tutti gli spazi di una piccola abitazione.

The hydro pellet stove with a simple and nice design, distinguished by a hydraulic system that fully exploits the generated heat by distributing it in all the spaces of a small home.

Poêle à pellets hydro au design simple et soigné, caractérisé par un circuit hydraulique qui exploite pleinement la chaleur générée en la distribuant dans tous les espaces d'une petite habitation.

Ein wasserführender Pelletofen mit einfachem und sorgfältig durchdachtem Design, der die gesamte erzeugte Wärme nutzt und sie in einer kleinen Wohnung überall verteilt.

IDRO PRINCE³ 12



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

TECHNICAL DATA

11,8 kW

11,8 kW	3,2 kW	91,8%	92,4%	10,2 kW	2,2 kW
0,7 kg/h 2,6 kg/h	8,5 h 31,4 h	77 m³ 283 m³	132,1 kg	L 53,6 cm P 56,2 cm H 104,5 cm	0,31 m³
43 dB 49 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	Ø 80 mm	Ø 50 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

IDRO PRINCE³ 12

7017061	EAN 8033123618984	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6917025	EAN 8033123619028	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6917026	EAN 8033123619035	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919015	EAN 8053859011293	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6917028	EAN 8033123619059	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6917029	EAN 8033123619066	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

IDRO PRINCE³ 16 / 23 / 23 H_2O

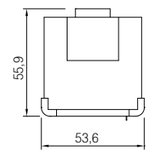
Stufa a pellet idro dal design semplice e lineare, caratterizzata da una potente ventilazione e da un impianto idraulico che sfrutta a pieno il calore generato distribuendolo in tutti gli spazi di una abitazione di medie dimensioni. Disponibile anche un kit per scaldare l'acqua sanitaria.

The hydro pellet stove with a simple and linear design, distinguished by powerful ventilation and a hydraulic system that fully exploits the generated heat by distributing it in all the spaces of a mid-sized home. A kit to heat domestic hot water is also available

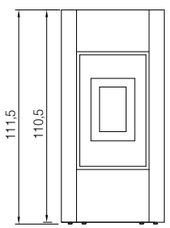
Poêle à pellets hydro au design simple et linéaire, caractérisé par une ventilation puissante et par un circuit hydraulique qui exploite totalement la chaleur générée en la distribuant dans tous les espaces d'une habitation de taille moyenne. Un kit pour chauffer l'eau sanitaire est également disponible.

Ein wasserführender Pelletofen mit einfachem und linearem Design, der über eine leistungsstarke Belüftung und eine Hydraulikanlage verfügt, die die gesamte erzeugte Wärme nutzt und sie in einer mittelgroßen Wohnung überall verteilt. Auch ein Bausatz zum Erhitzen von Brauchwasser ist lieferbar.

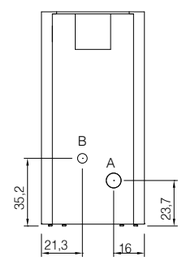
IDRO PRINCE³ 16 / 23 / 23 H_2O



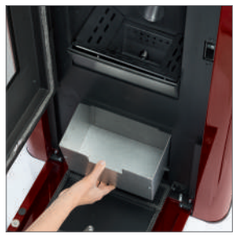
SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER



3 · WiFi TECHNOLOGY · 1-2-3 · AIR · H_2O · 7 · GO!

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE
EN 14785:2006

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

OK BBC · ECO DESIGN 2022 · klima+ energie fonds · 7★ · CONTO TERMICO · A+ ENERGY LABELLING · certificazione aria PULITA JN1-P-072 certificazioneariapulita.it · certificazione aria PULITA JN1-P-073 certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA IDRO PRINCE³ 16

16,2 kW

16,2 kW	4,7 kW	93,3%	96,5%	12,9 kW	3,1 kW
1,0 kg/h 3,5 kg/h	6,3 h 22 h	113 m³ 389 m³	136 kg	L 53,6 cm P 55,9 cm H 111,5 cm	0,33 m³
43 dB 49 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	Ø 80 mm	Ø 50 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

IDRO PRINCE³ 16

7017082		EAN 8033123619097	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6917030		EAN 8033123619127	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6917031		EAN 8033123619134	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919007		EAN 8053859011224	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6917033		EAN 8033123619158	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6917034		EAN 8033123619165	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

TECHNICAL DATA IDRO PRINCE³ 23

22,8 kW

22,8 kW	4,7 kW	91,3%	96,5%	18,7 kW	3,1 kW
1,0 kg/h 5,0 kg/h	4,4 h 22 h	113 m³ 547 m³	136 kg	L 53,6 cm P 55,9 cm H 111,5 cm	0,33 m³
43 dB 49 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	A Ø 80 mm	B Ø 50 mm	

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

IDRO PRINCE³ 23

7017083		EAN 8033123619103	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6917030		EAN 8033123619127	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6917031		EAN 8033123619134	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919007		EAN 8053859011224	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6917033		EAN 8033123619158	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6917034		EAN 8033123619165	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

TECHNICAL DATA IDRO PRINCE³ 23 H_2O

22,8 kW

22,8 kW	4,7 kW	91,3%	96,5%	18,7 kW	3,1 kW
1,0 kg/h 5,0 kg/h	4,4 h 22 h	113 m³ 547 m³	139 kg	L 53,6 cm P 55,9 cm H 111,5 cm	0,33 m³
43 dB 49 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	A Ø 80 mm	B Ø 50 mm	

Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set Hydro Heizung + Brauchwasser

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

IDRO PRINCE³ 23 H_2O

7017084		EAN 8033123619110	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6917030		EAN 8033123619127	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6917031		EAN 8033123619134	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919007		EAN 8053859011224	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6917033		EAN 8033123619158	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6917034		EAN 8033123619165	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

AQUOS³ 16 / 23 / 23 H_2O

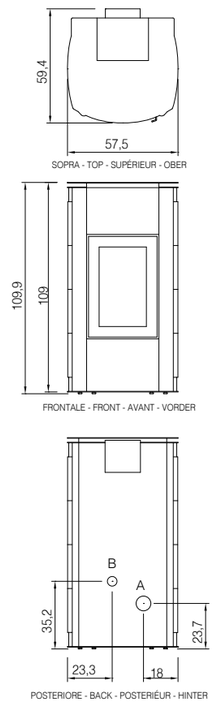
Aquos³ è una stufa da un'estetica importante e allo stesso tempo adattabile in qualsiasi ambiente. Potente ed efficiente può scaldare tutta la casa. Disponibile anche un kit per scaldare l'acqua sanitaria.

Aquos³ is a stove with remarkable aesthetics and can simultaneously be adapted for any environment. Powerful and efficient, it can heat the entire home. A kit to heat domestic hot water is also available.

Aquos³ est un poêle ayant une esthétique importante et en même temps adaptable à tout environnement. Puissant et efficace, il est en mesure de chauffer toute la maison. Un kit pour chauffer l'eau sanitaire est également disponible.

Aquos³ ist ein Ofen mit auffallender Ästhetik, der aber gleichzeitig zu jedem Ambiente passt. Er ist so leistungsstark und effizient, dass das gesamte Heim damit geheizt werden kann. Auch ein Bausatz zum Erhitzen von Brauchwasser ist lieferbar.

AQUOS³ 16 / 23 / 23 H_2O



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 14785:2006

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

A+ ENERGY LABELLING

JN1-P-072 certificazioneariapulita.it

JN1-P-073 certificazioneariapulita.it

TECHNICAL DATA AQUOS³ 16

16,2 kW

16,2 kW	4,7 kW	93,3%	96,5%	12,9 kW	3,1 kW
1,0 kg/h 3,5 kg/h	6,3 h 22 h	113 m³ 389 m³	136 kg 145,5 kg 181 kg	L 57,5 cm P 59,4 cm H 109,9 cm	0,38 m³
43 dB 49 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	Ø 80 mm	Ø 50 mm	

Metallo Avorio
Ivory Steel
Acier Ivoire
Metall Elfenbein

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Maiolica Avorio
Ivory Majolica
Céramique Ivoire
Keramik Elfenbein

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Pietra Serpentino
Serpentino Stone
Pierre Serpentino
Stein Serpentino

AQUOS³ 16

7017038	EAN 8033123618373	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6913013	EAN 8033123612791	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6913012	EAN 8033123612661	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot
6913010	EAN 8033123612753	Metallo Avorio / Ivory Steel / Acier Ivoire / Metall Elfenbein
6915018	EAN 8033123616386	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919009	EAN 8053859011231	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6913009	EAN 8033123612760	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6913008	EAN 8033123612784	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6913014	EAN 8033123612746	Pietra Serpentino / Serpentino Stone / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

TECHNICAL DATA AQUOS³ 23

22,8 kW

22,8 kW	4,7 kW	91,3%	96,5%	18,7 kW	3,1 kW
1,0 kg/h 5,0 kg/h	4,4 h 22 h	113 m³ 547 m³	136 kg 145,5 kg 181 kg	L 57,5 cm P 59,4 cm H 109,9 cm	0,38 m³
43 dB 49 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	Ø 80 mm	Ø 50 mm	

Metallo Avorio
Ivory Steel
Acier Ivoire
Metall Elfenbein

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Maiolica Avorio
Ivory Majolica
Céramique Ivoire
Keramik Elfenbein

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Pietra Serpentino
Serpentino Stone
Pierre Serpentino
Stein Serpentino

AQUOS³ 23

7017043	EAN 8033123618397	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6913013	EAN 8033123612791	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6913012	EAN 8033123612661	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot
6913010	EAN 8033123612753	Metallo Avorio / Ivory Steel / Acier Ivoire / Metall Elfenbein
6915018	EAN 8033123616386	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919009	EAN 8053859011231	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6913009	EAN 8033123612760	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6913008	EAN 8033123612784	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6913014	EAN 8033123612746	Pietra Serpentino / Serpentino Stone / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

TECHNICAL DATA AQUOS³ 23 H_2O

22,8 kW

22,8 kW	4,7 kW	91,3%	96,5%	18,7 kW	3,1 kW
1,0 kg/h 5,0 kg/h	4,4 h 22 h	113 m³ 547 m³	139 kg 148,5 kg 184 kg	L 57,5 cm P 59,4 cm H 109,9 cm	0,38 m³
43 dB 49 dB	Pellet Ø 6 mm	22 kg	Ø 80 mm	Ø 50 mm	

Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set Hydro Heizung + Brauchwasser

Metallo Avorio
Ivory Steel
Acier Ivoire
Metall Elfenbein

Metallo Light Bronze
Light Bronze Steel
Acier Light Bronze
Metall Light Bronze

Maiolica Avorio
Ivory Majolica
Céramique Ivoire
Keramik Elfenbein

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

Metallo Titanium
Titanium Steel
Acier Titanium
Metall Titanium

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Pietra Serpentino
Serpentino Stone
Pierre Serpentino
Stein Serpentino

AQUOS³ 23 H_2O

7017048	EAN 8033123618410	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6913013	EAN 8033123612791	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6913012	EAN 8033123612661	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot
6913010	EAN 8033123612753	Metallo Avorio / Ivory Steel / Acier Ivoire / Metall Elfenbein
6915018	EAN 8033123616386	Metallo Light Bronze / Light Bronze Steel / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
6919009	EAN 8053859011231	Metallo Titanium / Titanium Steel / Acier Titanium / Metall Titanium
6913009	EAN 8033123612760	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot
6913008	EAN 8033123612784	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6913014	EAN 8033123612746	Pietra Serpentino / Serpentino Stone / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

IDRO PRINCE 30 / 30 H_2O

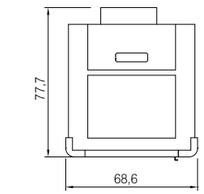
Stufa a pellet idro dal design imponente è caratterizzata da una potenza di 30 kW e da un impianto idraulico che sfrutta a pieno il calore generato distribuendolo in tutti gli spazi circostanti. Disponibile anche un kit per scaldare l'acqua sanitaria.

The hydro pellet stove with an impressive design is distinguished by 30 kW power and a hydraulic system that fully exploits the generated heat by distributing it in all the surrounding spaces. A kit to heat domestic hot water is also available.

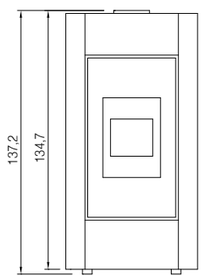
Ce poêle à pellets hydro au design imposant est caractérisé par une puissance de 30 kW et par un circuit hydraulique qui exploite pleinement la chaleur générée en la distribuant dans tous les espaces alentour. Un kit pour chauffer l'eau sanitaire est également disponible.

Ein wasserführender Pelletofen mit beeindruckendem Design, der eine Leistung von 30 Watt und eine Hydraulikanlage aufweist, die die gesamte erzeugte Wärme nutzt und sie in allen umliegenden Räumen verteilt. Auch ein Bausatz zum Erhitzen von Brauchwasser ist lieferbar.

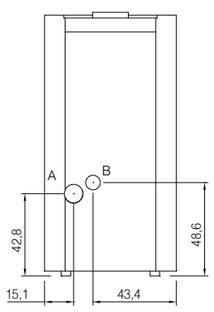
IDRO PRINCE 30 / 30 H_2O



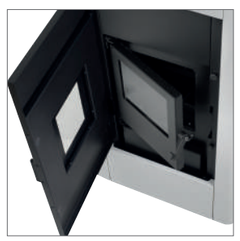
SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER

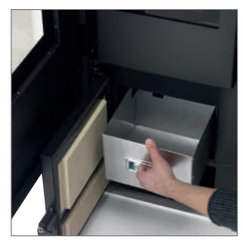


FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER





3 | WiFi TECHNOLOGY | 1-2-3 | AIR | H_2O | 7 | GO!

EUROPEAN STANDARDS

BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

CE

EN 14785:2006

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

ECO DESIGN 2022 conforme

klima+ energie fonds

7★

CONTO TERMICO

A+ ENERGY LABELLING

★★★★ Prodotto in possesso dei requisiti per il raggiungimento delle 4 stelle ARIA PULITA.

TECHNICAL DATA IDRO PRINCE 30

28,62 kW

28,62 kW	7,76 kW	93,68%	94,79%	26,99 kW	6,28 kW
1,7 kg/h 6,33 kg/h	7,6 h 28,2 h	186,24 m³ 686,88 m³	265 kg	L 68,6 cm P 77,7 cm H 137,2 cm	0,73 m³
47 dB 58 dB	Pellet Ø 6 mm	48 kg	Ø 100 mm	Ø 80 mm	

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

IDRO PRINCE 30

7018022		EAN 8053859010043	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6918019		EAN 8053859010241	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6918018		EAN 8053859010234	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot

TECHNICAL DATA IDRO PRINCE 30 H_2O

28,62 kW

28,62 kW	7,76 kW	93,68%	94,79%	26,99 kW	6,28 kW
1,7 kg/h 6,33 kg/h	7,6 h 28,2 h	186,24 m³ 686,88 m³	268 kg	L 68,6 cm P 77,7 cm H 137,2 cm	0,73 m³
47 dB 58 dB	Pellet Ø 6 mm	48 kg	Ø 100 mm	Ø 80 mm	

Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set Hydro Heizung + Brauchwasser

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

IDRO PRINCE 30 H_2O

7018036	EAN 8053859010456	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
6918019	EAN 8053859010241	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6918018	EAN 8053859010234	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot

PELLET HYDRO

PIÙ CHE STUFE, VERE E PROPRIE MINI CALDAIE

Il piacere della fiamma che ravviva l'ambiente si unisce alla praticità e alla flessibilità dell'impianto idro a pellet dalla notevole resa termica. Le stufe idro H_2O oltre che del Kit idraulico che comprende pompa di circolazione, vaso di espansione e valvola di sicurezza sono dotate anche del kit completo per il riscaldamento dell'acqua sanitaria. Con questa soluzione è possibile riscaldare l'acqua ad uso domestico oltre che quella dell'impianto termico. Questa termostufa a pellet assolve tutte le funzioni di una comune caldaia, in più è ecologica ed economica, da utilizzare quotidianamente per riscaldare tutti i momenti della giornata.

More than stoves; Real mini boilers

The enjoyment of a fire that revives the room is combined with the convenience and flexibility of the pellet hydro system with a considerable thermal output. The Idro H_2O stove, as well as the hydraulic kit, includes a circulation pump, an expansion vessel and safety valve, the domestic water stoves also have the full domestic water heating kit. With this solution you can heat water for domestic use, as well as the water for the heating system. This pellet thermostove has all the functions of a normal boiler, plus it is eco-friendly and cost-effective, it can be used on a daily basis to provide warmth at any time of day.

Plus que des poêles, de véritables mini-chaudières

Le plaisir de la flamme qui ravive la pièce s'unit à la praticité et à la flexibilité de l'installation à pellets avec système hydro par l'important rendement thermique. Les poêles Idro H_2O, en plus du kit hydraulique qui comprend la pompe de circulation, le vase d'expansion et la soupape de sécurité sont équipés également du kit complet pour le chauffage de l'eau sanitaire. Avec cette solution il est possible de chauffer l'eau à usage domestique ainsi que celle de l'installation thermique. Ce thermo-poêle à pellets a toutes les fonctions d'une chaudière commune, il est également écologique et économique, à utiliser quotidiennement pour chauffer tous les moments de la journée.

Mehr als Öfen sind es regelrechte Mini-Heizkessel

Sie schenken nicht nur das Vergnügen der Flamme, die den Raum belebt sondern auch Zweckdienlichkeit und Vielseitigkeit der idro Pelletanlage mit beträchtlicher Wärmeabgabe. Die Öfen idro H_2O sind neben dem Hydrauliksatz, der die Umwälzpumpe, das Expansionsgefäß und das Sicherheitsventil enthält, auch mit dem vollständigen Bausatz für die Erhitzung des Brauchwassers ausgestattet. Mit dieser Lösung kann das Brauchwasser und auch das Wasser der Thermoanlage erhitzt werden. Dieser Thermoofen erfüllt sämtliche Funktionen eines gewöhnlichen Heizkessels und ist zudem ökologisch und sparsam während er bei täglichem Gebrauch in jedem Moment des Tages Wärme spendet.

CUCINE A LEGNA
da inserimento

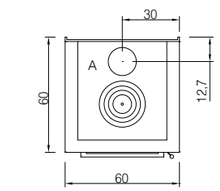
Ideali per i piccoli spazi e non necessitano di ulteriori kit per l'incasso. Le cucine a legna da inserimento sono conformi agli standard più severi di emissioni, la loro estetica si adatta ad ambienti contemporanei senza però trascurare la tradizione culinaria grazie al loro ampio forno.

Ideal for small spaces and they do not require additional built-in kits. Fitted wood burning stoves conform to the strictest emission standards; their aesthetics are suitable for contemporary environments without neglecting the culinary tradition thanks to their large oven

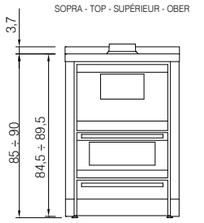
Parfaites pour les petits espaces, elles ne nécessitent pas de kits supplémentaires pour l'encastrement. Les cuisinières à bois encastrables sont conformes aux standards les plus stricts d'émissions, leur esthétique s'adapte aux décors contemporains sans pour autant négliger la tradition culinaire grâce à leur grand four.

Ideal für geringe Platzverhältnisse, für den Einbau ist kein zusätzlicher Bausatz notwendig. Die Holzherde zum Einbauen entsprechen den strengsten Standards hinsichtlich der Emissionen, ihre Ästhetik passt in zeitgenössisch eingerichtete Räume, wobei aber dank dem großen Backofen auch der kulinarischen Tradition Rechnung getragen wird.

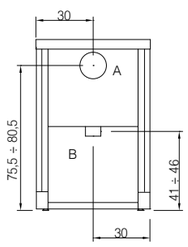
KOOK 60 4.0



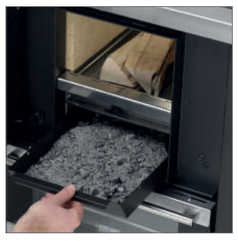
SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

ENERGY LABELLING

TECHNICAL DATA

6,2 kW

- 6,2 kW
- 84,1%
- 1,7 kg/h
- 149 m³
- 121,6 kg
- L 37 cm P 34 cm H 16,5 cm
- L 26,1 cm H 14,4 cm
- 4 cm
- L 60 cm P 60 cm H 85 ÷ 90 cm
- 0,31 m³
- L 33 cm
- A Ø 140 mm
- B Ø 80 mm

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Acciaio Inox
Inox Steel
Acier Inox
Edelstahl

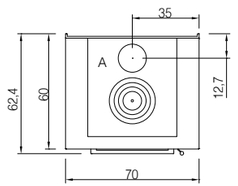
Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Metallo Nero
Black Steel
Acier Noir
Metall Schwarz

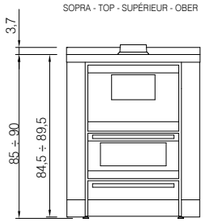
KOOK 60 4.0

71180060	EAN 8053859010548	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
71180061	EAN 8053859010555	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral Kook 60 4.0 con kit ventilazione + luce Kook 60 4.0 with ventilation + light kit Kook 60 4.0 avec ventilation + éclairage Kook 60 4.0 mit Lüftung kit + Beleuchtung
6915051	EAN 8033123617116	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6915036	EAN 8033123616829	Acciaio Inox / Inox Steel / Acier Inox / Edelstahl
6915035	EAN 8033123616812	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6915034	EAN 8033123616805	Metallo Nero / Black Steel / Acier Noir / Metall Schwarz

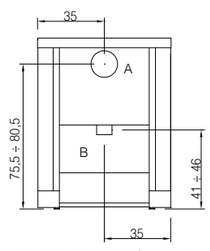
KOOK 70 4.0



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

ENERGY LABELLING

TECHNICAL DATA

6,2 kW

6,2 kW	84,1%	1,7 kg/h	149 m³	121,6 kg
L 37 cm P 34 cm H 16,5 cm	L 26,1 cm H 14,4 cm	4 cm	L 70 cm P 60 cm H 85 ÷ 90 cm	0,36 m³
L 33 cm			Ø 140 mm	Ø 80 mm

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Acciaio Inox
Inox Steel
Acier Inox
Edelstahl

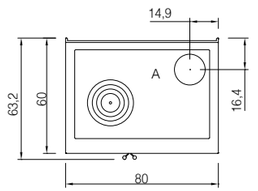
Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Metallo Nero
Black Steel
Acier Noir
Metall Schwarz

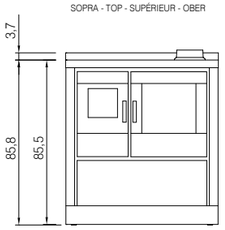
KOOK 70 4.0

71180070	EAN 8053859010562	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
71180071	EAN 8053859010579	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral Kook 70 4.0 con kit ventilazione + luce Kook 70 4.0 with ventilation + light kit Kook 70 4.0 avec ventilation + éclairage Kook 70 4.0 mit Lüftung kit + Beleuchtung
6915052	EAN 8033123617123	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6915039	EAN 8033123616850	Acciaio Inox / Inox Steel / Acier Inox / Edelstahl
6915038	EAN 8033123616843	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6915037	EAN 8033123616836	Metallo Nero / Black Steel / Acier Noir / Metall Schwarz

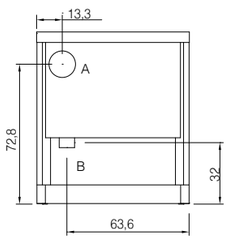
KOOK 80



SOPRA - TOP - SUPÉRIEUR - OBER



FRONTALE - FRONT - AVANT - VORDER



POSTERIORE - BACK - POSTERIÉUR - HINTER

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

ENERGY LABELLING

ZM8-P-019
certificazionearia pulita.it

TECHNICAL DATA

7,5 kW

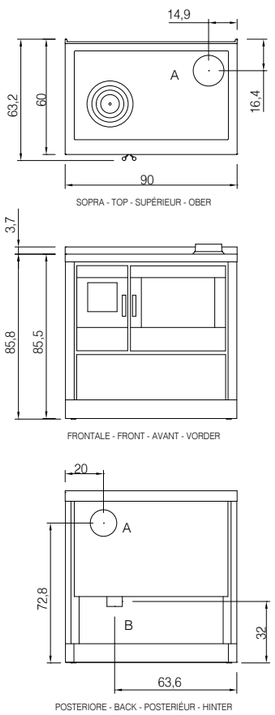
7,5 kW	82,5%	2,2 kg/h	180 m³	138,2 kg
L 33 cm P 42 cm H 29 cm	L 17,2 cm H 16,7 cm	4 cm	L 80 cm P 60 cm H 85,8 cm	0,41 m³
L 33 cm			Ø 140 mm	Ø 80 mm

Metallo Bianco White Steel Acier Blanc Metall Weiss	Acciaio Inox Inox Steel Acier Inox Edelstahl	Metallo Antracite Anthracite Steel Acier Anthracite Metall Anthrazit	Metallo Nero Black Steel Acier Noir Metall Schwarz

KOOK 80

71150030	EAN 8033123617178	Kook 80 neutra piano in ghisa / Kook 80 with cast iron Top / Kook 80 avec plaque en fonte / Kook 80 mit Gusseisen-Kochplatte
71150031	EAN 8033123617185	Kook 80 neutra piano in ghisa ventilata / Kook 80 with cast iron Top with ventilation + light kit / Kook 80 avec plaque en fonte avec ventilation + éclairage / Kook 80 mit Gusseisen-Kochplatte mit Lüftung kit + Beleuchtung
71150060	EAN 8033123617239	Kook 80 neutra piano in vetroceramica / Kook 80 with glass-ceramic Top / Kook 80 avec plaque vitrocéramique / Kook 80 mit Glaskeramik-Kochplatte
71150061	EAN 8033123617246	Kook 80 neutra piano in vetroceramica ventilata / Kook 80 with glass-ceramic Top with ventilation + light kit / Kook 80 avec plaque vitrocéramique avec ventilation + éclairage / Kook 80 mit Glaskeramik-Kochplatte mit Lüftung kit + Beleuchtung
6915051	EAN 8033123617116	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6915036	EAN 8033123616829	Acciaio Inox / Inox Steel / Acier Inox / Edelstahl
6915035	EAN 8033123616812	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6915034	EAN 8033123616805	Metallo Nero / Black Steel / Acier Noir / Metall Schwarz

KOOK 90 4.0



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

ENERGY LABELLING

TECHNICAL DATA

7,5 kW

7,5 kW	82,5%	2,2 kg/h	180 m³	147,2 kg
L 42 cm P 42 cm H 29 cm	L 17,2 cm H 16,7 cm	4 cm	L 90 cm P 60 cm H 85,8 cm	0,46 m³
L 33 cm			Ø 140 mm	Ø 80 mm

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Acciaio Inox
Inox Steel
Acier Inox
Edelstahl

Metallo Antracite
Anthracite Steel
Acier Anthracite
Metall Anthrazit

Metallo Nero
Black Steel
Acier Noir
Metall Schwarz

KOOK 90 4.0

71180050	EAN 8053859010524	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
71180051	EAN 8053859010531	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral Kook 90 4.0 con kit ventilazione + luce Kook 90 4.0 with ventilation + light kit Kook 90 4.0 avec ventilation + éclairage Kook 90 4.0 mit Lüftung kit + Beleuchtung
6915051	EAN 8033123617116	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6915036	EAN 8033123616829	Acciaio Inox / Inox Steel / Acier Inox / Edelstahl
6915035	EAN 8033123616812	Metallo Antracite / Anthracite Steel / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
6915034	EAN 8033123616805	Metallo Nero / Black Steel / Acier Noir / Metall Schwarz

CUCINE A LEGNA

libera installazione

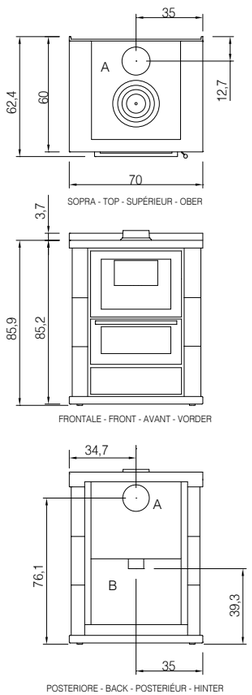
Conforme alle normative ambientali più severe, le cucine a legna a libera installazione uniscono il riscaldamento domestico all'estetica elegante grazie a rivestimenti preziosi come la ceramica. Sono caratterizzate da un ampio forno cottura, la piastra in ghisa, un comodo cassetto portalegna e un'ampia camera di combustione con interno in refrattario.

Conforming to the most stringent environmental regulations, free-standing wood burning stoves combine domestic heating with elegant aesthetics thanks to fine claddings, such as ceramics.
They are distinguished by a large oven, a cast iron hot plate, a practical log drawer and a large combustion chamber with a refractory interior.

Conformes aux règlementations environnementales les plus strictes, les cuisinières à bois autonomes marient le chauffage domestique à l'esthétique élégante grâce aux revêtements précieux comme la céramique.
Elles sont caractérisées par un grand four de cuisson, la plaque en fonte, un tiroir à bois pratique et une vaste chambre de combustion avec l'intérieur en matériau réfractaire.

Die freistehenden Holzherde entsprechen den strengsten, die Umwelt betreffenden Normen und kombinieren die Heizung des Hauses dank den edlen Verkleidungen, wie Keramik, mit eleganter Ästhetik.
Sie verfügen über einen großen Backofen, eine Gusseisenplatte, eine praktischen Schublade für das Holz und eine große Brennkammer mit Innenverkleidung aus Schamottstein.

KOOK 67 4.0



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

ENERGY LABELLING

ZM8-P-034
certificazionearia pulita.it

TECHNICAL DATA

6,2 kW

6,2 kW	84,1%	1,7 kg/h	149 m³	129,7 kg 145,8 kg
L 37 cm P 34 cm H 16,5 cm	L 26,1 cm H 14,4 cm	4 cm	L 70 cm P 60 cm H 85,9 cm	0,36 m³
L 33 cm			Ø 140 mm	Ø 80 mm

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Maiolica Avorio
Ivory Majolica
Céramique Ivoire
Keramik Elfenbein

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

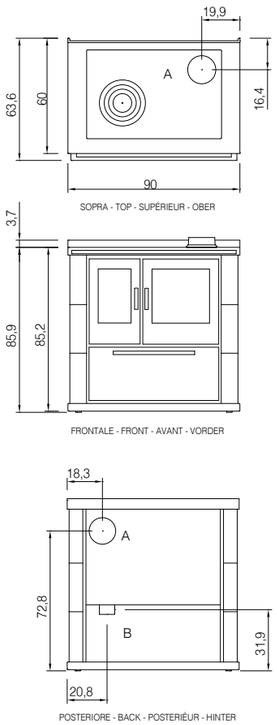
Metallo Avorio
Ivory Steel
Acier Ivoire
Metall Elfenbein

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

KOOK 67 4.0

71190010		EAN 8053859010883	Neutra / Neutral / Neutre / Neutral
71190011		EAN 8053859010890	Kook 67 4.0 ventilata neutra Kook 67 4.0 ventilated stove neutral Kook 67 4.0 ventilé neutre Kook 67 4.0 neutral belüftet
6919001		EAN 8053859011163	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6919002		EAN 8053859011170	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot
6919005		EAN 8053859011200	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6919003		EAN 8053859011187	Metallo Avorio / Ivory Steel / Acier Ivoire / Metall Elfenbein
6919004		EAN 8053859011194	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot

KOOK 87



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen

EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

ENERGY LABELLING

ZM8-P-019
certificazionearia pulita.it

TECHNICAL DATA

7,5 kW

7,5 kW	82,5%	2,2 kg/h	180 m³	142,7 kg 145,6 kg
L 33 cm P 42 cm H 29 cm	L 17,2 cm H 16,7 cm	4 cm	L 90 cm P 60 cm H 85,9 cm	0,46 m³
L 33 cm			A Ø 140 mm	B Ø 80 mm

Metallo Bianco
White Steel
Acier Blanc
Metall Weiss

Maiolica Avorio
Ivory Majolica
Céramique Ivoire
Keramik Elfenbein

Maiolica Rosso
Red Majolica
Céramique Rouge
Keramik Rot

Metallo Avorio
Ivory Steel
Acier Ivoire
Metall Elfenbein

Metallo Rosso
Red Steel
Acier Rouge
Metall Rot

KOOK 87

71150050	EAN 8033123617215	Kook 87 neutra piano in ghisa / Kook 87 with cast iron Top / Kook 87 avec plaque en fonte / Kook 87 mit Gusseisen-Kochplatte
71150051	EAN 8033123617222	Kook 87 neutra piano in ghisa ventilata / Kook 87 with cast iron Top with ventilation + light kit / Kook 87 avec plaque en fonte avec ventilation + éclairage / Kook 87 mit Gusseisen-Kochplatte mit Lüftung kit + Beleuchtung
71150080	EAN 8033123617284	Kook 87 neutra piano in vetroceramica / Kook 87 with glass-ceramic Top / Kook 87 avec plaque vitrocéramique / Kook 87 mit Glaskeramik-Kochplatte
71150081	EAN 8033123617291	Kook 87 neutra piano in vetroceramica ventilata / Kook 87 with glass-ceramic Top with ventilation + light kit / Kook 87 avec plaque vitrocéramique avec ventilation + éclairage / Kook 87 mit Glaskeramik-Kochplatte mit Lüftung kit + Beleuchtung
6915028	EAN 8033123616416	Maiolica Avorio / Ivory Majolica / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein
6915029	EAN 8033123616423	Maiolica Rosso / Red Majolica / Céramique Rouge / Keramik Rot
6915050	EAN 8033123617109	Metallo Bianco / White Steel / Acier Blanc / Metall Weiss
6915026	EAN 8033123616553	Metallo Avorio / Ivory Steel / Acier Ivoire / Metall Elfenbein
6915027	EAN 8033123616560	Metallo Rosso / Red Steel / Acier Rouge / Metall Rot

ASSISTENZA COMPLETA

RICHIEDERE SEMPRE UN INSTALLATORE QUALIFICATO

ASSISTENZA ED INSTALLAZIONI

- Ricordiamo che prima di usare il generatore di calore è necessario leggere attentamente il libretto istruzioni.
- Prima di contattare il produttore si prega di aver verificato quanto specificato.
- Per installazioni di camini o canali da fumo affidarsi ad un tecnico specializzato il quale seguirà scrupolosamente tutte le regole imposte nella EN 10683.
- L'azienda non risponderà per installazioni eseguite senza rispetto delle normative di legge.
- Invitiamo tutti i clienti a leggere la garanzia prima di usufruire del servizio tecnico.

IN CASO DI SUPPORTO TECNICO

- In caso di inconveniente sul prodotto, contattare il proprio negoziante che potrà assistervi direttamente o mettervi in contatto con la rete di assistenza ufficiale CADEL.
- Per richiedere l'intervento di un centro assistenza autorizzato CADEL è possibile anche consultare il nostro sito internet www.cadelsrl.com ed individuare il tecnico più vicino alla vostra abitazione.
- Ricordiamo che per avere diritto alla garanzia di legge di presentare al centro assistenza autorizzato sempre la documentazione d'acquisto e le certificazioni di installazione.

COMPLETE ASSISTANCE

PLEASE ALWAYS REQUEST A SKILLED INSTALLER

ASSISTANCE AND INSTALLATIONS

- We remind that before using your heat generator it is necessary to read carefully the instruction manual.
- Before contacting the manufacturer please check what specified.
- To install chimneys or fume conduits please contact a specialized technician who will carefully follow all regulations provided by EN 10683.
- The manufacturer will not be responsible for installations made without compliance with laws.
- We invite all customers to read the warranty before benefiting from technical assistance service.

IN CASE OF TECHNICAL SUPPORT

- In case of product failure, please contact your retailer who either will directly give you assistance or will get in contact with CADEL's official service network.
- To request the intervention of a CADEL's authorized assistance service you can consult our web site www.cadelsrl.com and seek your nearest technician
- We remind you that to benefit from warranty provided by the law you have always to submit to the authorized assistance service the required purchasing documents and installation certificates.

ASSISTANCE COMPLÈTE

TOUJOURS S'ADRESSER À UN TECHNICIEN AGRÉE

ASSISTANCE ET MONTAGES

- Nous vous rappelons que avant d'utiliser l'appareil il est nécessaire de lire attentivement la notice d'utilisation.
- Avant de contacter le producteur nous vous prions de vérifier ce qui est indiqué dans la notice.
- Pour les installations de cheminées et de conduits de fumées s'adresser à un technicien agrée qui suivra scrupuleusement les normes imposées par la normative EN 10683.
- La société ne peut pas répondre pour les travaux effectuées en dehors du respect des normatives en vigueur.
- Nous invitons tous les clients à lire la garantie avant de contacter le service technique.

EN CASE DE SUPPORT TECHNIQUE

- En cas d'inconvénients avec le produit, nous vous prions de contacter votre revendeur, qui pourra vous fournir assistance directement ou vous mettre en contact avec le centre SAV CADEL plus proche.
- Pour demander l'intervention d'un centre SAV CADEL ils est possible de consulter notre site internet www.cadelsrl.com pour trouver le technicien le plus proche.
- Nous vous rappelons que pour avoir droit à la garantie ils faut toujours présenter au centre de SAV agrée toute la documentation d'achat et les certificats d'installation.

KUNDENDIENST

FRAGEN SIE BITTE FACHPERSONAL

KUNDENDIENST UND INSTALLATIONEN

- Bevor die Aufstellung benützt wird, muss der Benutzer die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
- Weisen Sie bitte, was bestimmt ist nach, bevor der Hersteller zu kontaktieren
- Installationen von Kaminen oder Abzügen müssen von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal gemäß EN 10683 Rechtvorschrift durchgeführt werden.
- Die Firma wird nicht verantwortlich sein, falls Installationen nicht gemäß den Rechtvorschriften durchgeführt werden.
- Der Benüzer soll die Garantiebedingungen lesen bevor den Kundendienst zu kontaktieren

BEI TECHNISCHER ÜNTERSTÜTZUNG

- Bei Problemen mit dem Produkt, wenden Sie sich den Händler oder das von Cadel autorisiertes Fachpersonal an.
- Um CADEL technische Ünterstützung zu bitten, fragen Sie BITTE unsere website www.cadelsrl.com ab, um der nächsten Fachpersonal zu finden.
- Damit die Garantie gültig und wirksam wird, muss der Benützer dem autorisierten Fachpersonal beim Kaufzeitpunkt ausgestellten Beleg und Installationbescheinigung vorweisen.

- Gli ordini assunti dai venditori sono sempre soggetti all'approvazione della Cadel. Se dopo l'approvazione si accertassero insolvenze del cliente, anche verso terzi, la Cadel potrà annullare l'ordine ammenoché il cliente aderisca al pagamento totale anticipato.
- I termini di consegna concordati debbono sempre intendersi approssimativi. Ritardi eccessivi di consegna, per cause di forza maggiore, non danno diritto a risarcimento dei danni e ad annullamento di ordini per quanto già approntato.
- Eventuali reclami dovranno essere comunicati per iscritto a mezzo raccomandata, entro otto giorni dal ricevimento della merce, trascorsi i quali non saranno più accettati. Gli stessi non sospendono i pagamenti delle fatture.
- Le fatture si intendono accettate trascorsi otto giorni dal ricevimento. La Cadel è autorizzata ad emettere tratta a vista con spese, trascorso un giorno dal termine pattuito per il pagamento.
- Sui pagamenti ritardati decorrono, senza pregiudizio di altra azione, gli interessi commerciali ufficiali.
- I pagamenti dovranno essere effettuati unicamente al nostro domicilio alle condizioni pattuite. Non saranno riconosciuti validi i pagamenti fatti a persone o ditte da noi non autorizzate per l'incasso.
- La vendita avverrà con riserva di proprietà a favore della Cadel fino ad avvenuto totale pagamento del prezzo rateato.
- Il mancato pagamento, anche di una sola rata, darà diritto alla Cadel, fra l'altro, di ritirare la merce e di acquistare le rate pagate a titolo di risarcimento danni. Qualora il ritiro del materiale e l'incaramento delle rate non compensassero il danno della Cadel, la stessa avrà diritto di agire per la differenza in forza delle cambiali o delle tratte autorizzate e rilasciate originariamente a garanzia del puntuale pagamento delle rate.
- Tutti i collaudi ufficiali ai quali saranno sottoposti i prodotti da noi trattati saranno a carico del cliente. Non si assumono oneri di collaudi in opera, salvo i nostri obblighi di garanzia ove previsti. Il tempo richiesto dai collaudi non è compreso nei termini di consegna.
- Per ogni controversia si riconosce competente il foro di Treviso.
- La Cadel non si assume responsabilità per interventi eseguiti da personale non autorizzato o da terzi, anche se da essa segnalati.
- Privacy: i dati in nostro possesso e quelli eventualmente trasmessi saranno trattati nel rispetto di quanto disposto dal Codice in materia di protezione dei dati personali (D.L. 196/03).

Tutti i dati tecnici e traduzioni raccolte in questo catalogo/listino non possono ritenersi tassativi ma bensì indicativi. Inoltre, rese, m³, kW, si ritengono sempre in riferimento a prove di laboratorio, potrebbero variare se effettuate in altri locali. La ditta si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso. I colori sono da considerarsi puramente indicativi.

- Vendor orders are always subject to Cadel's approval. Cadel shall have the faculty of cancelling orders, should a customer's insolvencies, even towards third parties, come to light, unless the customer opts for paying the entire due sum in advance.
- The delivery schedule agreed to shall always be intended as approximate. Excessive delivery delays caused by force majeure shall not give rise to the right to compensation for damages or result in the cancellation of any orders that have already been prepared.
- Complaints must be made in writing by means of registered post, eight days as of the date of receipt of the goods. No complaints shall be accepted following this deadline. The same do not suspend payments for invoices.
- Invoices shall be intended as accepted as of eight days of receipt. Cadel shall be authorised to issue sight drafts with expenses, as of one day of the date agreed to for payment.
- Official market interest rates shall be charged for any delays in payment, without prejudice to any other actions.
- Payments must only be made to our address at the conditions agreed to. Payments made to companies or persons other than those authorised by us shall not be recognised.
- Sales shall take place with reservation of title in favour of Cadel until all of the instalments due are paid. Failure to pay, even a single instalment, shall give Cadel the right, among other things, to collect the goods and acquire the instalments paid as compensation for damages. Should the restitution of the materials and receipt of the instalments not compensate Cadel for the damages suffered, the same shall have the right to take action with respect to the bills of exchanges or drafts issued originally as guarantee for the punctual payment of instalments.
- All official tests performed on site on products that the company deals with shall be charged to the client. The company shall not be liable for the cost of tests performed on site, with the exception of the company's warranty obligations, if any. The time required for the tests shall not be included in the delivery schedule.
- The Courts of Treviso shall have jurisdiction over any controversies.
- Cadel shall in no way be liable for interventions carried out by unauthorised staff or by third parties, even if named by the same.
- Privacy: the data in our possession, and any data transmitted, shall be processed in adherence to the provisions of the Code on the protection of personal data (D.L. 196/03).
- The conditions provided are intended as seen, approved, and accepted by the parties.

All of the technical information and translations provided this catalogue/price list are purely indicative and cannot be deemed to be definitive. Moreover, the yields, m³, and kW provided always refer to laboratory tests and may vary if carried out at other locations. The company reserves the right to make changes at any time, without prior warning. The colours provided are to be considered purely indicative.

- Les commandes reçues par les vendeurs sont dans tous les cas soumises à l'approbation de Cadel. En cas d'insolvabilité du client - y compris vis à vis de tiers - constatée après approbation, Cadel pourra annuler la commande ou imposer un paiement intégral anticipé.
- Les délais de livraison fixés doivent être considérés comme approximatifs. En cas de retard excessif de livraison pour cause de force majeure, le client ne pourra avancer de demande d'indemnisation ni annuler la commande, cette dernière ayant déjà été préparée.
- Les réclamations éventuelles doivent être adressées par écrit via lettre recommandée dans un délai maximum de 8 jours à compter de la réception de la marchandise pour être acceptées. Les réclamations n'autorisent pas à suspendre le paiement des factures.
- Les factures sont considérées comme acceptées huit jours après leur réception. Cadel est autorisée à émettre des traites à vue avec frais après un jour de retard sur la date fixée pour le paiement.
- En cas de paiement après l'échéance établie, les intérêts commerciaux officiels seront calculés, sans préjudice de l'action légale éventuellement intentée.
- Les paiements devront être uniquement effectués à notre domicile et aux conditions établies. Les paiements effectués à des personnes ou des sociétés non autorisées par Cadel ne seront pas reconnus.
- La vente est effectuée avec réserve de propriété à faveur de Cadel jusqu'au paiement intégral du prix. En cas de non-paiement, y compris d'une seule traite, Cadel aura le droit, entre autres, de retirer la marchandise et de retenir les traites déjà payées à titre de dédommagement. Dans le cas où le retrait du matériel et la valeur des traites ne compenseraient pas le préjudice subi par Cadel, cette dernière aura le droit d'agir en justice pour la différence en vertu des billets à ordre ou des traites autorisées et remises à l'origine à titre de garantie d'un paiement ponctuel des traites.
- Tous les essais officiels auxquels seront soumis nos produits sont à la charge du client. Aucune vérification des produits posés n'est prise en charge, à l'exception de nos obligations en matière de garantie. Le temps nécessaire aux essais n'est pas compris dans les délais de livraison.
- Le tribunal de Trévise est seul compétent en cas de litige.
- Cadel décline toute responsabilité en cas d'interventions effectuées par un personnel non autorisé ou par des tiers, y compris si ces derniers ont été signalés par Cadel.
- Confidentialité: les informations qui nous sont soumises ou, le cas échéant, qui nous sont transmises seront traitées conformément au Code de protection des informations personnelles (D.L. 196/03).
- Les conditions indiquées sont considérées comme vues, approuvées et acceptées par les parties.

Toutes les informations techniques et les traductions de ce catalogue/liste des prix sont fournies à titre exclusivement indicatif. En outre, les rendements, m³ et kW se réfèrent dans tous les cas aux essais de laboratoire et peuvent donc varier selon les différentes installations. La société se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis. Les couleurs sont uniquement indicatives.

- Die von den Verkäufer übernommenen Bestellungen müssen immer von Cadel genehmigt werden. Sollte der Kunde nach der Genehmigung auch gegenüber Dritten insolvent sein, kann Cadel die Bestellung stornieren, außer wenn der Kunde im Voraus die gesamte Zahlung leistet.
- Die vereinbarten Lieferfristen sind immer als nicht verbindlich zu verstehen. Große Lieferverzögerungen aufgrund höherer Gewalt berechtigen nicht zum Schadenersatz oder zur Stornierung der Bestellungen, wenn diese zur Auslieferung bereit sind.
- Eventuelle Beanstandungen müssen innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware mittels eines Einschreibebriefs gemeldet werden. Nach Ablauf dieser Frist werden Reklamationen nicht mehr angenommen. Beanstandungen heben die Zahlungspflicht nicht auf.
- Die Rechnungen werden 8 Tage nach Erhalt als akzeptiert betrachtet. Cadel ist ein Tag nach Ablauf der vereinbarten Zahlungsfrist berechtigt, eine Sichttratte einschließlich Spesen zu ziehen.
- Bei Zahlungsverzug werden unbeschadet aller weiteren Vorgehensweisen die offiziellen Handelszinsen dazu berechnet.
- Die Zahlungen müssen ausschließlich zu den vereinbarten Bedingungen an unsere Dienstanschrift geleistet werden. Zahlungen, die an Personen oder Firmen geleistet werden, die nicht von uns zum Inkassot berechtigt wurden, haben keine Gültigkeit.
- Der Verkauf erfolgt unter Eigentumsvorbehalt zugunsten von Cadel bis zur vollständigen Zahlung der Raten. Das Ausbleiben der Zahlung, auch von nur einer Rate, berechtigt Cadel unter anderem, die Ware zurückzunehmen und die gezahlten Raten als Schadenersatz einzubehalten. Kann die Rücknahme des Materials und die Erhöhung der Raten den Schaden von Cadel nicht ausgleichen, ist Cadel berechtigt, auf Grund der ursprünglich als Garantie akzeptierten und ausgestellten Wechsel bzw. Tratten, für die Differenz den Rechtsweg zu gehen.
- Alle offiziellen Abnahmeprüfungen, denen die von uns gelieferten Produkte unterzogen werden, gehen zulasten des Kunden. Es werden keine Kosten für Abnahmeprüfungen übernommen, außer im Fall von Garantieverpflichtung unsererseits, wo dies vorgesehen ist. Die für die Abnahmeprüfung benötigte Zeit ist im Liefertermin nicht berücksichtigt.
- Für jeden Rechtsstreit ist der Gerichtsstand Treviso zuständig.
- Cadel übernimmt für von unbefugtem Personal oder von Dritten ausgeführte Eingriffe keine Haftung, auch wenn diese Eingriffe von Cadel selbst als notwendig angegeben wurden.
- Datenschutz: die Daten, die sich in unserem Besitz befinden, und diejenigen, die eventuell übermittelt werden, werden gemäß der Bestimmungen der Gesetzgebung zum Datenschutz vertraulich behandelt (Gesetzesdekret 196/03).
- Die aufgeführten Bedingungen verstehen sich als von den Vertragspartnern eingesehen, genehmigt und akzeptiert.

Alle technische Daten und Übersetzungen die in dieser Katalog/Preisliste versammelt sind, dürfen nicht als bindend sondern als ungefähr berücksichtigt werden. Außerdem beziehen sich Leistungen, m³ und kW-Daten immer an Laborproben, deshalb könnten sie sich ändern, wenn in anderen Räumen durchgeführt werden. Die Firma hat die Fähigkeit, Änderungen in jeder Zeit und ohne Ankündigung vorzunehmen. Farben sind demonstrativ.

cadelsrl.com

LEGENDA

TECHNICAL DATA

Potenza nominale
Nominal power
Puissance nominale
Nennleistung

Potenza ridotta
Reduced power
Puissance reduite
Verminderte Leistung

Rendimento nominale
Nominal performance
Rendement nominal
Wirkungsgrad bei Nennleistung

Rendimento ridotto
Reduced performance
Rendement reduit
Wirkungsgrad bei verminderter Leistung

Potenza utile all'acqua nominale
Nominal useful water power
Puissance utile à l'eau nominale
Nennwärmeleistung - Wasseranteil

Potenza utile all'acqua ridotta
Reduced useful water power
Puissance utile à l'eau reduite
Min - Nennwärmeleistung - Wasseranteil

Volume riscaldabile min/max
Heatable volume min/max
Volume à chauffer min/max
Raumheizvermögen min/max

Capacità serbatoio
Hopper capacity
Capacité de réservoir
Inhalt Pelletbehälter

Combustibile pellet
Pellet fuel
Combustible granulés
Brennstoff Pellet

Combustibile legna
Wood fuel
Combustible bois
Brennstoff Holz

Consumo orario min/max
Hourly consumption min/max
Consommation horaire min/max
Verbrauch pro Stunde

Autonomia min/max
Range min/max
Autonomie min/max
Autonomie min/max

Decibel
Decibel
Décibel
Dezibel

Peso lordo
Gross weight
Poids brut
Bruttogewicht

Misure
Dimensions
Mesures
Ausmaße

Volume imballo
Packing volume
Volume emballage
Verpackungsvolumen

Misure forno
Oven dimensions
Mesures four
Backofenmaße

Misure bocca fuoco
Fire box dimensions
Mesures entree foyer
Feuerstellemaße

Altezza piano
Cooktop height
Hauteur plan de cuisson
Kochfeldshöhe

Scarico fumi
Exhaust fumes
Tuyau d'évacuation
Rauchabzug

Presa aria comburente
Hole combustion air inlet
Prise d'air comburant
Öffnungen für die Verbrennungsluft

Uscita canalizzazione
Ducting outlet
Canalisation
Kanalauslass

CADEL S.r.l. - Via Foresto sud, 7
31025 Santa Lucia di Piave (TV) Italy
Tel. +39 0438 738669 - Fax +39 0438 73343
customercare@cadelsrl.com - **www.cadelsrl.com**

MADE IN ITALY

cod. 87190019